

# Salzataler AMTSBLATT

Ihre Heimatzeitung



Frühlingserwachen ©Steffen Wendt



Gemeinde  
Salzatal

JAHRGANG 2023

Ausgabe 04/2023

vom 12.04.2023

AUS DEM INHALT:

## 20 Jahre Kinderfest der Vereine in Beesenstedt

In Beesenstedt gibt es eine tolle Institution, „Das Kinderfest der Vereine“. Vor über 20 Jahren schlossen sich Vereine aus Beesenstedt zusammen, um gemeinsam ein Fest für Kinder zu organisieren. Aus Anfangs 3 Vereinen, sind heute 12 geworden. Die Grundidee war, dass sich jeder Verein präsentieren kann, um für Nachwuchs zu werben. Anfangs startete das Fest auf dem Sportplatz, mittlerweile findet es am und im Gemeindezentrum „Weißes Haus“ statt. Die Organisation läuft ehrenamtlich, bei wechselnder Schirmherrschaft. Im Laufe der Jahre gab es immer mal wieder ein paar Veränderungen. So startete das Fest vormittags und ging bis zum späten Nachmittag. Jetzt beginnt es 14 Uhr und endet zum Abend. Verschiedene Aktivitäten werden geboten wie: Ponyreiten, Voltigieren, Hüpfburg, Kaninchenschau, Bastelstraße, Kinderschminken, Kübelspritze, Auftritt der Musikschule Fröhlich und die kleinsten Tanzgruppen des BCV sind auch dabei. Abwechselnd sind auch immer verschiedene externe Darbietungen dabei, Papageishow, einen Clown, den Märchent Teppich, Zauberer, Karussell u.v.m. Für eine ordentliche kulinarische Versorgung ist natürlich auch gesorgt. Zuletzt waren „Burger“ der Renner. Unser Jugendclub mixt auch tolle alkoholfreie Getränke. Alle Aktivitäten sind natürlich für unsere Kinder kostenlos. Sie werden durch die Einnahmen aus Essen und Getränkeverkauf finanziert. Im letzten Jahr lief es besonders gut. So wurde entschieden, zwei Bäume zu kaufen um sie am Weißen Haus zu pflanzen. Sie sollen dauerhaft an dieses tolle Fest erinnern. Übrigens findet das diesjährige Kinderfest am 01.07.2023 auf Grund von Baumaßnahmen auf dem Sportplatz statt.

Im Auftrag der Vereine, Steffen Nowag



Die Bäume wurden mit Unterstützung der Bauhofmitarbeiter von unseren Kinder gepflanzt  
Fotos: H. Klimt

Öffentliche Bekanntmachung	Seite 2
Beschlüsse & Bekanntmachung	Seite 3
aktuelles aus den Ortschaften Gemeinde Salzatal	Seite 5
Ortschaft Beesenstedt	Seite 6
Ortschaft Bennstedt	Seite 7
Ortschaft Hönstedt	Seite 8
Ortschaft Kloschwitz	Seite 9
Ortschaft Lieskau	Seite 9
Ortschaft Salzmünde	Seite 11



Ortschaft Schochwitz	Seite 11
Ortschaft Zappendorf	Seite 13
Kindereinrichtungen	Seite 15
Freiwillige Feuerwehren	Seite 15
Kirchen	Seite 16
wichtige Telefonnummern	Seite 21
Kultur und Termine	Seite 22
Kleeblatt 2.0	Seite 24
Kinderseite	Seite 25
Impressum	Seite 26
Firmeninformationen ab	Seite 26

Nächste Ausgabe: 24.05.2023

Redaktionsschluss: Fr. 05.05.2023

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Auslegung des Entwurfes zur Änderung des Bebauungsplanes „Brandwende Südhang“ der Gemeinde Salzatal/ OT Bennstedt

Der Gemeinderat der Gemeinde Salzatal hat am 28.02.2023 in der öffentlichen Sitzung die Änderung des Bebauungsplanes „Brandwende Südhang“ beschlossen und den Entwurf zur Änderung gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt.

Für diese Änderung soll das vereinfachte Verfahren nach §13 BauGB angewendet werden. Es wird darauf hingewiesen, dass von einer Umweltprüfung abgesehen wird.

Der Entwurf der Änderung des Bebauungsplanes „Brandwende-Südhang“ (Stand Dezember 2022), bestehend aus der Planzeichnung, der Textlichen Festsetzungen und der Begründung liegt in der Zeit vom

**20. April 2023 bis einschließlich 22. Mai 2023**

während der Dienstzeiten

Montag: 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 14.00 Uhr  
 Dienstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr  
 Mittwoch: 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 14.00 Uhr  
 Donnerstag: 9.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr  
 Freitag: 9.00 – 12.00 Uhr

im Verwaltungsgebäude II der Gemeinde Salzatal, Schulstraße 3 in 06198 Salzatal / OT Salzmünde zu jedermanns Einsicht gemäß § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich aus.

Der Inhalt dieser Bekanntmachung sowie der Entwurf sind während der Auslegungszeit in das Internet eingestellt und können auf der Internetseite der Gemeinde Salzatal eingesehen werden:

[www.gemeinde-salzatal.de](http://www.gemeinde-salzatal.de)

-> Bürger & Verwaltung -> Bauleitplanung -> öffentliche Auslegungen

Damit wird den Festsetzungen des Gesetzes zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz-PlanSiG) vom 20.05.2020 in der aktuell gültigen Fassung entsprochen.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann schriftlich an folgende Adresse:

Gemeinde Salzatal  
 OT Salzmünde  
 Straße der Einheit 12a  
 06198 Salzatal,

per E-Mail ([bauleitplanung@gemeinde-salzatal.de](mailto:bauleitplanung@gemeinde-salzatal.de)) und / oder mündlich zur Niederschrift zum Entwurf der Änderung abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können.

### Hinweise zum Datenschutz

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Dritte (Privatpersonen) mit der Abgabe einer Stellungnahme der Verarbeitung ihrer angegebenen Daten, wie Name, Adressdaten und E-Mailadressen zustimmen. Sofern Sie Ihre Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben, erhalten Sie keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung nach Abschluss des Verfahrens. Gemäß Art. 6 Abs. 1e EU-DSGVO werden die Daten im Rahmen des Bauleitplanverfahrens für die gesetzlich bestimmten Dokumentationspflichten und für die Informationspflicht Ihnen gegenüber genutzt.

Salzatal, den 01.03.2023

gez. Ina Zimmermann, Bürgermeisterin

### Bekanntmachung zur Teilaufhebung des Bebauungsplanes „Siedlung Nord“ in der Gemeinde Salzatal/ OT Beesenstedt

Der Gemeinderat der Gemeinde Salzatal hat am 28.02.2023 in der öffentlichen Sitzung beschlossen, den Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Siedlung Nord“ um die Flurstücke 28; 30; 31; 32; 279/29; 375 und 377 der Flur 5, Gemarkung Beesenstedt zu reduzieren.

Die Umgrenzung des geänderten Geltungsbereiches wurde folgendermaßen festgelegt:



Kartengrundlage: Auszug aus der Liegenschaftskarte des Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt © Beo-Basis-DE/ LVermGeo LSA, (2022, A18-8007094-13)

Ziel der Teilaufhebung des Bebauungsplanes ist es, die betroffenen Grundstücke als Innenbereichsgrundstücke anzusehen und diesen Bereich sich als faktisches Mischgebiet entwickeln zu lassen.

Dieser Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Salzatal, 06.03.2022

gez. Zimmermann, Bürgermeisterin

**Öffentliche Bekanntmachung des Abwasserzweckverbandes „Eisleben-Süßer See“ zur Entsorgung von Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen und Fäkalwasser aus abflusslosen Sammelgruben für das Jahr 2023**

Der Abwasserzweckverband „Eisleben-Süßer See“ ist ausschließlich für die gesamte Entsorgung von Fäkalwasser aus abflusslosen Sammelgruben und die Fäkalschlamm Entsorgung aus Kleinkläranlagen im Verbandsgebiet zuständig.

Mit der Durchführung dieser Aufgabe hat der Abwasserzweckverband nach öffentlicher Ausschreibung die Firma Rohr-Service-Arndt e. K. mit Sitz in 06526 Sangerhausen, Hasentorstraße 10A beauftragt.

Das vorgenannte Entsorgungsunternehmen hat in Abstimmung mit dem Abwasserzweckverband „Eisleben-Süßer See“ den nachstehenden Jahrestourenplan erstellt.

**Entsorgungsplan für Fäkalien 2023**

**Ort/Ortsteil Abfuhrtermine Fäkalien aus Gruben**

Ahlsdorf	
mit Ziegelrode	20. KW und 40. KW
Seeburg	15. bis 16. KW und 41. KW bis 42. KW
Hergisdorf (Gemarkung)	20. KW und 44. KW
Wimmelburg (Gemarkung)	21. KW und 31. KW und 43. KW
Hornburg	15. KW
Rothenschirmbach	14. KW
Osterhausen	14. KW
Kleinosterhausen	14. KW
Sittichenbach	14. KW
Bischofrode	15. KW
Schmalzerode	15. KW
Aseleben	18. KW und 19. KW
Amsdorf	19. KW
Röblingen	20. KW
Wansleben	20. KW
Stedten	21. KW
Helbra	23. KW
Erdeborn	24. KW
Benndorf	25. KW
Farnstädt	31. KW
Wolferode	32. KW
Lutherstadt Eisleben	33. KW und 34. KW
Unterrißdorf	35. KW
Volkstedt	36. KW
Rollsdorf	37. KW
Lüttchendorf	41. KW und 42 KW
Höhnstedt	43. KW

Die genaue terminliche Abstimmung zur Fäkalschlamm Entsorgung des jeweiligen Grundstückes, in dem vorgegebenen Zeitraum, ist entsprechend des Tourenplanes vom Grundstückseigentümer mit den verantwortlichen Mitarbeitern der Firma Rohr-Service-Arndt e. K. unter der Telefonnummer 03464/ 57 91 44, montags bis freitags in der Zeit von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr direkt vorzunehmen.

Die Abfuhr von Fäkalwasser aus abflusslosen Sammelgruben hat mindestens einmal im Jahr zu erfolgen und ist mit der Entsorgungsfirma Arndt zu vereinbaren. Sollte die Abfuhr öfters notwendig sein, ist dies terminlich entsprechend zu vereinbaren.

Die Abfuhr von Fäkalschlamm aus vollbiologischen Kleinkläranlagen hat alle 2 Jahr zu erfolgen.

Bitte beachten Sie, dass die freie Zufahrt zu den jeweiligen Grundstücken durch die Grundstückseigentümer / Nutzer sichergestellt werden muss.

Sollte das Entsorgungsfahrzeug (LKW 20 Tonnen) nicht an die Entsorgungsstelle herankommen oder vergebens anfahren, entstehen zusätzliche Kosten zu Lasten des Grundstückseigentümers/Nutzers der Grube.

**Hinweis:**

Die Gebühren für die Entsorgung des Fäkalwassers aus Sammelgruben werden nach dem verbrauchten Frischwasser (nach Wasseruhr) berechnet. Der entsprechende Gebührenbescheid nach dem Wasserverbrauch (Frischwassermaßstab) geht dem Grundstückseigentümer/ Nutzer jährlich zu.

Sollten Sie Wasser im Garten z. Bsp. zum Gießen nutzen, ist dies durch einen geeichten Zwischenwasserzähler nachzuweisen. Die dafür notwendigen Formulare (Antrag auf Abwassergebührenminderung, ...) finden Sie auf unserer Internetseite [www.azv-eisleben.de](http://www.azv-eisleben.de) und im Kundenbüro.

Fragen zur Durchführung der regelmäßigen Fäkalschlamm Entsorgung und Abfuhr von Fäkalwasser aus abflusslosen Sammelgruben beantworten die Mitarbeiter des Abwasserzweckverbandes „Eisleben-Süßer See“ unter der Telefonnummer 03475/ 66 77 8 - 0 während der Sprechzeiten.

**Kontakt Entsorgungsunternehmen:**

Rohr-Service-Arndt e.K.  
 Hasentorstraße 10A  
 06526 Sangerhausen  
 Tel: 03464 / 579 144  
 Fax: 03464 / 579 145  
 E-Mail: [rohrservicearndt@web.de](mailto:rohrservicearndt@web.de)

Wir bitten um Beachtung und Einhaltung der Entsorgungstermine.

*Ihr Abwasserzweckverband „Eisleben-Süßer See“*

**Beschlüsse**

**Beschlüsse des Gemeinderates vom 28.02.2023**

- 2023/042** Beratung und Beschlussfassung zur Ernennung eines Ehrenwehrleiters (Ortsfeuerwehr Höhnstedt)
- 2023/040** Beratung und Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2023
- 2023/009** Beratung und Beschlussfassung zur Fortschreibung des Betreibervertrages für die Kindertageseinrichtung "Buratino"

- 2023/033** Beratung und Beschlussfassung zur Teilaufhebung des Bebauungsplanes "Siedlung-Nord" im Ortsteil Beesenstedt
- 2023/034** Beratung und Beschlussfassung zur Öffentlichkeitsbeteiligung des Änderungsentwurfes zum Bebauungsplan "Brandwende Südhang" im Ortsteil Bennstedt
- 2023/039** Öffentlichkeitsbeteiligung zum Bebauungsplan "Am Luppholz" im Ortsteil Krimpe

#### Beschlüsse des Ortschaftsrates Schochwitz vom 15.03.2023

- 2023/005** Anhörung und Beschluss zur Wahl eines Ortschaftsrates oder Ortsvorstehers der Ortschaft Schochwitz
- 2023/006** Anhörung und Beschlussfassung zur Festlegung der Mitgliederzahl des Ortschaftsrates Schochwitz

#### Beschlüsse des Bau- und Vergabeausschusses vom 21.03.2023

- 2023/029** Voranfrage zum Neubau einer Nebenanlage in Lieskau
- 2023/035** Beantragung auf Erweiterung einer Schutz- und Weinberghütte als Wirtschaftsgebäude in Höhnstedt
- 2023/036** Bauantrag für die Erweiterung einer Siloanlage durch den Neubau von 7 Silos in Beesenstedt
- 2023/043** Bauantrag und Antrag auf Befreiung von B-Plan Festsetzungen zur Errichtung eines Einfamilienhauses in Schochwitz

## Bekanntmachung

### Sitzungen des Gemeinderates und seiner Ausschüsse

Am **Donnerstag, 13.04.2023, um 19:00 Uhr**, findet in der Gaststätte Zum Kelterberg, Amselgrund 12, in der Ortschaft Höhnstedt die **Sitzung des Ortschaftsrates Höhnstedt** statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Bekanntmachungstafel, Verwaltungsgebäude der Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal oder auf unserer Internetseite unter [www.gemeinde-salztal.de](http://www.gemeinde-salztal.de)

Am **Dienstag, 25.04.2023, um 18:00 Uhr**, findet im Beratungsraum, Schulstraße 3 in der Ortschaft Salzmünde die **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses** statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Bekanntmachungstafel, Verwaltungsgebäude der Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal oder auf unserer Internetseite unter [www.gemeinde-salztal.de](http://www.gemeinde-salztal.de)

Am **Dienstag, 02.05.2023, um 18:30 Uhr**, findet im Saal, Am Gemeindezentrum 1 in der Ortschaft Bennstedt die **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses** statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Bekanntmachungstafel, Verwaltungsgebäude der Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal oder auf unserer Internetseite unter [www.gemeinde-salztal.de](http://www.gemeinde-salztal.de)

Am **Mittwoch, 03.05.2023, um 18:30 Uhr**, findet im Saal, Am Gemeindezentrum 1 in der Ortschaft Bennstedt die **Sitzung des Ortschaftsrates Bennstedt** statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Bekanntmachungstafel, Verwaltungsgebäude der Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal oder auf unserer Internetseite unter [www.gemeinde-salztal.de](http://www.gemeinde-salztal.de)

Am **Dienstag, 23.05.2023, um 18:00 Uhr**, findet im Beratungsraum, Schulstraße 3 in der Ortschaft Salzmünde die **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses** statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Bekanntmachungstafel, Verwaltungsgebäude der Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal oder auf unserer Internetseite unter [www.gemeinde-salztal.de](http://www.gemeinde-salztal.de)

Am **Dienstag, 30.05.2023, um 18:30 Uhr**, findet im Saal, Am Gemeindezentrum 1 in der Ortschaft Bennstedt die **Sitzung des Gemeinderates** statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte dem Aushang an der Bekanntmachungstafel, Verwaltungsgebäude der Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal oder auf unserer Internetseite unter [www.gemeinde-salztal.de](http://www.gemeinde-salztal.de)

## Das Ordnungsamt informiert

### Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Untere Saale“

Die diesjährige Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Untere Saale“ findet in Salztal am Donnerstag, den **13. April 2023, beginnend um 09:00 Uhr** auf dem Vorplatz des ehemaligen Rathauses Salzmünde, Am Rathaus 31, statt.

Die Eigentümer oder Nutzer der Anliegergrundstücke werden gebeten den Zutritt zu den Gewässern I. und II. Ordnung zu gewähren.

Die gesetzlichen Grundlagen hierfür bilden das Gesetz über Wasser- und Bodenverbände (Wasserverbandsgesetz – WVG), das Wassergesetz Land Sachsen-Anhalt (WG LSA), sowie die Satzung des Unterhaltungsverbandes „Untere Saale“ in den aktuellen Fassungen.

Beachten Sie bitte bis dahin auch im benannten Zeitraum mögliche geltende pandemie-bedingte Hygiene- und Abstandsregeln oder andere mögliche Einschränkungen.

## Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Wipper-Weida“

Die diesjährige Gewässerschau des Unterhaltungsverbandes „Wipper-Weida“ findet in Salzatal am Mittwoch, den **3. Mai 2023** statt. Treffpunkt wird wie gewohnt um **09:00 Uhr** auf dem Parkplatz vor der Gemeinde Seegebiet Mansfelder Land, Pfarrstraße 8 in Röblingen am See, sein.

Die Eigentümer oder Nutzer der Anliegergrundstücke werden gebeten den Zutritt zu den Gewässern I. und II. Ordnung zu gewähren.

Die gesetzlichen Grundlagen hierfür bilden das Gesetz über Wasser- und Bodenverbände (Wasserverbandsgesetz – WVG), das Wassergesetz Land Sachsen-Anhalt (WG LSA), sowie die Satzung des Unterhaltungsverbandes „Wipper-Weida“ in den aktuellen Fassungen.

Beachten Sie bitte bis dahin auch im benannten Zeitraum mögliche geltende pandemie-bedingte Hygiene- und Abstandsregeln oder weitere mögliche Einschränkungen.

*Ihr Ordnungsamt*



**Gemeinde Salzatal**



## Herzlichen Glückwunsch den Jubilaren vom 12.04. bis 23.05.2023

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde Salzatal sowie die Bürgermeisterin, die Gemeinderatsmitglieder, die Ortsbürgermeister und die Mitglieder der Ortschaftsräte wünschen allen Jubilaren Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

*Berücksichtigt sind alle eingegangenen Widersprüche zur  
Datenübermittlung bis Redaktionsschluss*



## Kassieren für den guten Zweck bei Edeka Gabriel in Salzatal

### Bundestagsabgeordneter Ingo Bodtke kassiert für den guten Zweck

Der Bundestagsabgeordnete Ingo Bodtke saß am 24. März 2023 ab 11:00 Uhr für eine gute halbe Stunde hinter der Kasse des Edeka-Marktes Gabriel in Salzatal.

Kassieren für den guten Zweck lautete das Motto für diese Aktion, an der sich Herr Bodtke gern beteiligte. Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Salzatal sind dem Aufruf gefolgt und haben sich gern für diesen Anlass von Herrn Bodtke abkassieren lassen.

Marktleiter Gerd Gabriel spendete die von Ingo Bodtke abkassierte Summe in gleicher Höhe für einen wohltätigen Zweck.

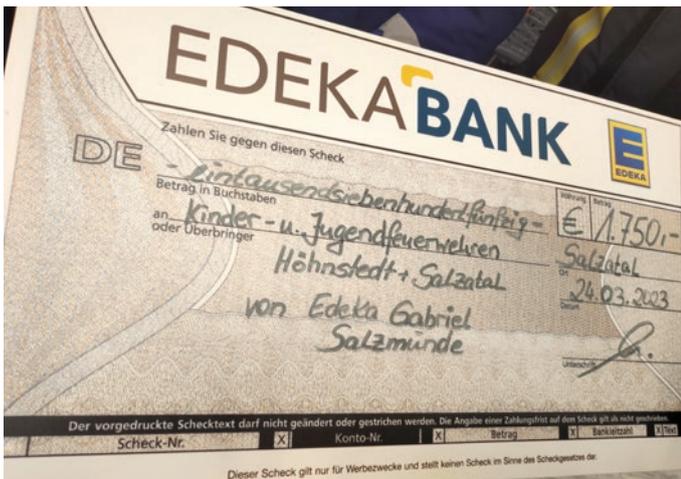
Die unglaubliche Spendensumme von 1.750,00 € geht an unsere Kinder- und Jugendfeuerwehren Höhnstedt und Salzatal.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei Herrn Bodtke und Herrn Gabriel für Ihren Einsatz und bei den vielen Bürgerinnen und Bürgern, die diese Aktion durch ihren Einkauf unterstützt haben.

Ihre Ina Zimmermann, Bürgermeisterin



Bei der Checkübergabe mit Vertretern vom Edeka Markt, Herrn Gerd Gabriel (4.v.li), Vertretern der Freiwilligen Feuerwehr Salzatal, der Jugendfeuerwehr Salzatal, Herrn Ingo Bodtke (3.v.li) und Frau Ina Zimmermann (2.v..li)  
Fotos: K. Brier



## Ortschaft Beesenstedt

### Neues vom Ortschaftsrat Beesenstedt

#### Frauentagsfeier in Beesenstedt

Am 11.03.2023 wurde in Beesenstedt zum wiederholten Mal der Internationale Frauentag gefeiert.

Viele Frauen jeden Alters fanden sich zu diesem Anlass im Gemeindezentrum "Weißes Haus" ein. Der Saal war dank Andrea von Jagemann und ihrer Helferinnen schön hergerichtet.

Die Frauen wurden von Harald Klimt im Namen des Ortschaftsrats willkommen geheißen und er sprach von der Bedeutung des Internationalen Frauentags.



Beim Kaffeetrinken Foto: B. Wendt

Nach dem Genuss von Kaffee und Kuchen vom vielseitigen und leckeren Kuchenbuffet gab es eine Überraschung: Florian Dietrich sorgte mit seinem Schifferklavier für gute Stimmung. Auch danach kam keine Langeweile auf:

Dirk Pallas spielte Musik, so dass das Tanzbein geschwungen werden konnte.

Für das leibliche Wohl war rundum gesorgt, auch am Abend gab es einen leckeren Snack, so dass der lustige und gesellige Tag bei einem Glas Sekt oder Wein gemütlich ausklingen konnte.



Dankeschön allen Mitwirkenden Foto: B. Wendt

Vielen Dank dem Organisationsteam mit seinen Helferinnen, dem SV TuRa für die Bereitstellung der Musikanlage und natürlich den fleißigen Kuchenbäckerinnen und allen Mitwirkenden.

Im Auftrag des Ortschaftsrates, Patricia Klimt

**Beesenstedter Dorfplatz**

Am Freitag haben sich die fleißigen „Rondellfrauen“ zum Frühjahrsputz in der Mitte von Beesenstedt getroffen. Viele fleißige Hände haben schnell den Winterdreck von dem wunderschönen Kleinod beseitigt.

Leider wird dieser Beitrag zum verschönern unseres Dorfes nicht von allen gewürdigt. So kommt es vor, dass die Frauen bei

ihrer Arbeit beschimpft oder ausgelacht werden. Pilleballe und das lohnt sich doch sowieso nicht sind da nur zwei Beispiele für demotivierende Aussagen.

Liebe Besserwisser, Pilleballe plus Pilleballe plus Pilleballe ergibt was großes, also sucht euch auch ein Pilleballe Objekt



Unsere Rondellfrauen Foto: H. Klimt

und leistet euren Beitrag zum verschönern unseres Dorfes. Ein gutes Beispiel wie man sich einbringen kann ist auch am Kirchplatz zu bewundern.

Ein Wort noch an den oder die Diebe des Weihnachtsbaumes, schämt euch.

Mir geht es sicher wie vielen in unserer Gemeinde, mit der Ordnung und Sauberkeit können wir nicht zufrieden sein. Aber auf die Gemeinde oder die Verwaltung zu schimpfen bringt uns nicht weiter. Das Problem ist leider viel komplexer. Die kommunale Selbstverwaltung ist unter den jetzigen Strukturen nicht gegeben. Die Gemeinde mit ihren Ortschaften hat einfach viel zu wenig Geld. Wie im privaten Leben ist es auch bei den Kommunen, immer mehr Aufgaben werden nach unten verlagert, aber das dazu erforderliche Geld fehlt.

Aber auch hier gilt, Jammern bringt uns nicht weiter für Veränderungen sind wir, die Bürger der Kommunen, zuständig. Im Rahmen der Demokratie stehen uns viele Wege offen, wir müssen sie nur nutzen.

Ein Anfang sind solche Aktionen wie das kleine Beet an der Kaufhalle und die Aktionen am Kirchplatz. Ich kann nur aufrufen und ermuntern sucht euch auch solche Objekte und macht den Anfang für dann noch andere Aktionen.

Übrigens nach getaner Arbeit hat den Frauen der „Tee“ im nachhaltigem Pappbecher besonders gut geschmeckt.

Also vielen Dank an die „Beesenstedter Rondellfrauen“ und lasst euch von den paar Andersdenkenden nicht entmutigen, die meisten Beesenstedter erfreuen sich an eurer Arbeit.

Übrigens, wenn ihr in dieser Ausgabe auf einen Artikel vom Wasserturm wartet, muss ich um etwas Geduld bitten, in der Maiausgabe melde ich mich dann wieder bei Euch. Die Vorbereitung der Mitgliederversammlung am 21.04.2023 lässt mir leider keine Zeit für den Artikel. Mit dem Bild von meinem Elend gebe ich euch nur mal den ersten Eindruck von dem was uns erwartet.

Im Auftrag des Ortschaftsrates, Harald Klimt

**Veranstaltungskalender**

Bezeichnung	Veranstalter	Datum
Spiele Nachmittag	Ortschaftsrat	18.04.2023
Mitgliederversammlung	Wasserturmverein	21.04.2023
Spiele Nachmittag	Ortschaftsrat	16.05.2023
Himmelfahrtfest	Feuerwehrverein	18.05.2023
Orgelkonzert	KG Beesenstedt	20.05.2023
Pfingstturnier	SV Tura	26.05.-28.05.2023
Spiele Nachmittag	Ortschaftsrat	13.06.2023
Reitturnier	RV Schwittersdorf	24.06.-25.06.2023
Kinderfest der Vereine	Feuerwehrverein	01.07.2023
Kirchenkonzert	KG Beesenstedt	02.07.2023
(Klassik trifft Popmusik)		
Spiele Nachmittag	Ortschaftsrat	18.07.2023
Nacht der Kirchen	KG Beesenstedt	19.08.2023
Dorfolympiade	Bürgerverein	26.08.2023
Tag d. offenen Denkmals	Wasserturmverein	10.09.2023
Babybörse	Kleider-u.Spielzeugbörse	16.09.2023
Rühlmann Orgelfestival	KG Beesenstedt	17.09.2023
Martinsumzug	Kirchengemeinde	10.11.2023
Karnevalseröffnung	BCV	11.11.2023
(mit Umzug)		
Adventsmarkt	Wasserturmverein	30.11.2023
Adventsmarkt	Wasserturmverein	07.12.2023
Adventsmarkt	Wasserturmverein	14.12.2023
Geschenke Express	Wasserturmverein	16.12.2023
Adventskonzert	KG Beesenstedt	17.12.2023

Dieser Veranstaltungskalender soll regelmäßig aktualisiert werden. Bitte Termine melden.

Im Auftrag des Ortschaftsrates, H. Klimt



**Ortschaft Bennstedt**

**Kirchliche soziale Pflegezentrum Teutschenthal – Schochwitz e.V.**

**30 jähriges Jubiläum des kirchlichen Sozial- und Pflegezentrum Teutschenthal- Schochwitz**

Kaum zu glauben, aber wahr: Unser kirchliches Sozial- und Pflegezentrum wird 30 Jahr.

Dazu gehört natürlich eine kleine Erinnerung und so beginnen wir mit den Anfängen. Im Jahr 1991 nahm die Sozialstation Ihren Dienst auf, zu ihrem Einzugsgebiet gehörte das jetzige Teutschenthal mit allen Ortsteilen. Gleichzeitig wurde im Mai eine unabhängige evangelische Sozialstation in Schochwitz gegründet. Der Initiator der Gründung war Pfarrer C. Conradi. Aufgrund einer Verweigerung der Landeserkennung beschlossen beide Stationen eine Zusammenlegung. Am 1.Januar 1992 war es soweit: Die kirchliche Sozialstation Teutschenthal-Schochwitz wurde gegründet, seit dem 4. Mai 1993 steht sie im Vereinsregister als e.V.

Der 24. Mai 1995 war ein bedeutender Tag für die Sozialstation, denn die Grundsteinlegung für das Bürogebäude in der Alten Halleschen Straße wurde durchgeführt. Dieses Gebäude wurde 1996 eröffnet, zu diesem Zeitpunkt hatte die Sozialstation 15 Mitarbeiter/innen.

Bis heute ist das Personal auf ca. 100 Mitarbeiter/innen angewachsen. Unser Unternehmen wuchs durch eine stetig steigende Zahl an zu pflegenden Personen, sowie auch durch Anfragen für einen Platz in der stationären Pflege. Schwester Petra Roth und Frau Brandt fassten mit dem Kuratorium einen Entschluss und ließen das Haus mit 24 Plätzen bauen, dieses wurde im Juli 2003 eröffnet und bekam den Namen „Albert Schweitzer“. Nach drei weiteren Jahren konnten wir ein weiteres Haus eröffnen, welches auf dem Namen „Dorothea von Erxleben“ getauft wurde. Beide Einrichtungen sind bis heute gut belegt. Auch wir gehen mit der Zeit und den daraus entstandenen Ansprüchen. Die hohe Nachfrage der Tagespflegeplätze wuchs und somit entstand die Idee zum Bau der Tagespflege. Unsere Tagespflege wurde 2018 für ca. 15 Gäste eröffnet und auch sie wird bis heute gern angenommen. Mittlerweile genießen Schwester Petra Roth und Frau Cornelia Brandt ihren wohlverdienten Ruhestand. Seit dem ersten Februar diesen Jahres dürfen wir unseren neuen Geschäftsführer Herrn Michael Moersch herzlich begrüßen. Wir freuen uns auf neuen Aufschwung in der Pflege. Unser neuer Geschäftsführer hat die Ideen eines Betreuten Wohnens und einer Intensivpflege, welche er im Haus „Albert Schweitzer“ umsetzen wird. Das heißt: Unser kleiner Verein, welcher der Diakonie angehört, bietet ihnen viele Möglichkeiten ihren letzten Lebensabschnitt selbst zu bestimmen. Sie können in ländlicher Gegend den Besuch von Montag bis Freitag in der Tagespflege wahrnehmen. Mit unserem ambulanten Dienst pflegen wir sie gerne zuhause, durch unsere stationäre Einrichtung haben sie die Möglichkeit unterstützend und mit Würde diese Zeit ihres Lebens in vollen Zügen zu genießen. Mit der Neuorientierung des Betreuten Wohnens haben sie die Möglichkeit selbstbestimmt ihren Tag anzugehen und sollte Hilfe benötigt werden, steht ihnen der ambulante Dienst zur Seite. Sollte das Schicksal es dennoch schlimmer meinen, steht ein professionelles Team der Intensivpflege für sie bereit und nimmt sich ihrer an. Das 30 jährige Bestehen muss natürlich gefeiert werden und so laufen die Vorbereitungen für ein großes Fest. Lassen sie sich überraschen, wenn es heißt: Das Kirchliche soziale Pflegezentrum Teutschenthal – Schochwitz e.V. feiert und lädt dazu ein.

*Ivonne Lampert und Christin Knothe,  
Öffentlichkeitsbeauftragte*

## Jagdgenossenschaft Bennstedt

### Einladung

Zur diesjährigen Jagdgenossenschaftsversammlung werden alle Jagdgenossen (Landeigentümer) der Ortschaft Bennstedt recht herzlich eingeladen.

Die Veranstaltung findet  
am Mittwoch, 03.05.2023 um 18:00 Uhr  
im Saal des Gemeindezentrums Bennstedt,  
Am Gemeindezentrum 1  
06198 Salzatal OT Bennstedt  
statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
3. Feststellung der anwesenden Jagdgenossen und vertretenen Flächen
4. Rechenschaftsbericht/Kassenbericht 2022/2023
5. Wahl der Kassenprüfer
6. Beschluss zur Entlastung des Vorstands
7. Beschluss zur Verwendung des Pächtertrags 2022/2023
8. Beschluss zur Verwendung von Rücklagen
9. Sonstiges

*Der Jagdvorstand*



## Ortschaft Höhnstedt

Sehr geehrte Höhnstedter Bürgerinnen und Bürger,

Wir alle freuen uns auf das Frühjahr! Viele nutzen diese Zeit zu einem Frühjahrsputz! So wollen wir uns auch dieses Jahr wieder in Höhnstedt treffen und einen Dorfputz veranstalten!

Jeder ist eingeladen am

**15.04.2023 ab 9:00 Uhr**

mitzuhelfen unseren Ort etwas sauberer zu machen!  
Treffpunkt ist auf dem Gemeindehof.

Wer hat, kann gern Arbeitsgeräte mitbringen! Nach Abschluss unserer gemeinsamen Aktion gibt es für alle Teilnehmer eine leckere Wurst vom Grill!

*Michael Scheffler, Ortsbürgermeister*

## SV Höhnstedt e.V.

### 75 Jahre SV Höhnstedt e.V.

Der SV Höhnstedt feiert in diesem Jahr sein 75-jähriges Bestehen. Pünktlich zum Pfingstwochenende vom 26.05.-29.05.2023 wird das Jubiläum auf dem Sportplatz gefeiert.

Seit der Gründung im Jahre 1948 wurde so manches Tor geschossen und es gibt eine Menge Geschichten zu erzählen. Der Verein lädt Jung und Alt zum gemeinsamen Beisammensein ein. Durchaus gibt es wieder so manches Highlight zu erleben.

Am Freitag wird das Fest mit einem Fackelumzug durch den Ort samt Schalmeienkapelle eingeläutet. Nach dem Spiel der Alten Herren kann zur Musik der Band „Two Riders“ das Tanzbein geschwungen werden.

Am Samstagmorgen ab 10:00 Uhr erfolgt das Austragen der Pfingstmaien. Die bunt geschmückten Maien haben sich über die vergangenen Jahre zu einer echten Tradition im Ort entwickelt.

Zum 6. Linden-Apotheke-Cup der Freizeit- und Betriebsmannschaften wird am Sonntagmorgen angestoßen. Anmeldungen zum Turnier werden über Facebook oder

per E-Mail an sv-hoehnstedt@web.de entgegengenommen. Neben einer Showeinlage des Hohnstedter Karnevalvereins, einer Tombola, Hüpfburg und Kinderschminken erwarten Sie Höhepunkte für die ganze Familie. Zum Abschluss des Jubiläums findet am Montag der Autolackierei-Kirch-Cup der G-, F-, E- und D-Jugendmannschaften statt. Für das leibliche Wohl ist das ganze Wochenende gesorgt.

Der SV Hohnstedt freut sich auf zahlreiche Gäste.

SV Hohnstedt e. V.



## Ortschaft Kloschwitz

### 132 Jahre Kloschwitzer Blütenfest vom 29.04. bis 30.04.2023

#### Samstag, 29.04.2023

**13:00 Uhr** Eröffnung des Blütenfestes durch den Landrat, die Bürgermeisterin, die Blütenkönigin 2019 und die Jagdhornbläser Kloschwitz

**13:30 Uhr** 19. Schlauchbootrennen der Feuerwehren

**14:00 Uhr** Schalmeienkapelle Zickeritz

**ab 14:30 Uhr** Clown LuLo mit seinen Späßen, dazwischen Siegerehrung des Schlauchbootrennens Unterhaltung mit DJ Uwe

**20:00 Uhr** Blütenball mit der Wahl der Blütenkönigin, der Live-Band „PADRxxx“, dem Männerballett des Schochwitzers Carnivals Club 1955 e.V. und den Kloschwitzer Blüten und Blütenboys

#### Sonntag, 30.04.2023

**11:00-13:00 Uhr** Frühschoppen mit den Gerbstedter Blasmusikanten

**14:00 Uhr** Clown LuLo mit seinem Kinderprogramm

**14:30 Uhr** Bunte Unterhaltung mit Schlagern, Komik und Akrobatik

**16:00 Uhr** Auftritt der Kloschwitzer Blüten und Blütenboys

Ausklang des Blütenfestes mit DJ Uwe

Es erwarten Sie ebenfalls an beiden Tagen Schausteller, der Blütenmarkt, Ballonmodellieren u.v.m. sowie am Sonntag auch die Rottelsdorfer Schlepperfreunde e.V. Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Ratskellers Gerbstedt und der Fischerhof Kerner.

**Die Veranstaltungen finden im Festzelt statt. Der Eintritt ist frei, ausgenommen der Blütenball.**  
Änderungen vorbehalten



## Ortschaft Lieskau

### 1. Große Karnevalsgesellschaft Salzatal e. V.

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit lädt Euch das Präsidium der 1. Großen Karnevalsgesellschaft von 2011 e.V. zu unserer Jahreshauptversammlung am

**Freitag, den 21.04.2023 um 19:00 Uhr**

in das Sportlerheim Lieskau, Friedensstr. 14,  
06198 Salzatal OT Lieskau recht herzlich ein.

#### Tagesordnung

TOP 1 Begrüßung

TOP 2 Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung

TOP 3 Wahl des Versammlungsleiters

TOP 4 Verlesung und Bestätigung der Tagungsordnung

TOP 5 Bericht des Präsidenten

TOP 6 Bericht der Schatzmeisterin

TOP 7 Bericht der Revisionskommission

TOP 8 Diskussion zu den Berichten

TOP 9 Entlastung des Präsidiums und der Schatzmeisterin

TOP 10 Wahl des Präsidiums und des/der Schatzmeisters/in

TOP 11 Wahl der Revisionskommission

TOP 12 Planung Session 2023/2024

TOP 13 Sonstiges

Wir bitten Euch Vorschläge zur Tagesordnung oder Anträge bis zum 11.04.2023 um 18:00 Uhr beim Präsidenten einzureichen.

Über eine rege Teilnahme würden wir uns freuen.

*Ulrich Liesegang, Präsident*

#### **Die KGS das ist wohl wahr, feiert schon das 11. Jahr!**

Mit diesem närrischen Motto, feierten unsere 76 NÄRRINNEN und NÄRREN der 1. Großen Karnevalsgesellschaft Salzatal von 2011 e.V., mit vielen Freunden und Gästen die Jubiläumssession.

Die Karten unserer beiden Karnevalspartys waren innerhalb von wenigen Stunden ausverkauft. Vielen Dank dafür an Euch, wir überlegen bereits mit einer zusätzlichen Veranstaltung unser Angebot zu verbessern. Vom neuen Jubiläumssorden, einer überarbeiteten Saaldekoration, jede Menge Trainingsfleiß in allen Gruppen, bis hin zum Tischordnungs-Tetris bei der Dankeschön-Veranstaltung für unsere befreundeten Vereine – in diesem Jahr haben wir viel erreicht.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Vereinsmitgliedern recht herzlich bedanken – ohne Euch wäre ein solcher Erfolg über die letzten 11 Jahre nicht möglich gewesen.

Ein besonderer Dank gilt unseren Sponsoren und Unterstützern für Ihre Treue und Zuverlässigkeit, auch in nicht so einfachen Zeiten. Eine besondere Herausforderung war es in dieser Session, unseren Gästen eine gastronomische Versorgung zu unseren Veranstaltungen anbieten zu können.

Wie das im Dorf aber so ist, hilft man sich. Wir erhielten Unterstützung vom Team des Sportlerheimes Lieskau und die Gäste waren sehr zufrieden.

Herzlichen Dank an die LSG Lieskau 1920 e.V. und Ihren Präsidenten Torsten Mank.



©1.Große KG Salzatal

Wir freuen uns auf ein die neue Session 2023/2024 und tolle Karnevalspartys mit vielen Gästen.

Salzatal Helau

Ulrich Liesegang, Präsident

### IG Blutspende Lieskau

...mehr als 70 freiwillige Blutspender, durfte ich am 15. März im Lieskauer Bürgerhaus begrüßen. Dafür spreche ich Ihnen hiermit allen ein großes DANKESCHÖN für Ihr Engagement aus. Durch Ihre Bereitschaft Blut zu spenden, haben Sie gezeigt, daß Sie Verantwortung übernehmen und Mitgefühl für Ihre Mitmenschen haben. Ich weiss, dass es oftmals Mut erfordert sich dafür zu entscheiden Blut zu spenden, umso mehr schätze ich Ihre selbstlose Tat. Sie haben schwerstkranken Menschen in Not, Hoffnung und Zuversicht gegeben, wieder zu genesen.

Ich bedanke mich für die Unterstützung bei meinem fleißigen Ehrenamt und allen, die zu diesem großartigen Ergebnis beigetragen haben. Besondere Erwähnung und Dank gilt die großzügige Zuwendung vom EDEKA Gerd Gabriel in Salzmünde. Unsere nächster gemeinsamer Blutspendetermin findet am Freitag, den 15 Juni 2023 statt.

Doris Trebesius,  
IG Blutspende  
Lieskau

**DANKE**  
für eure  
**Unterstützung.**

Durch euch wird jede  
Blutspende zum Erfolg!



### Martin Kordic: Jahre mit Martha.

Vorgestellt von Doris Ackmann am 8. Mai 2023 um 17:30 Uhr im Gemeindehaus Lieskau, Kirchstr. 7  
Dazu lädt die Evangelische Gemeinde herzlich ein.

### LSG Lieskau e. V.

LSG LIESKAU 1920 E.V.  
**SKATTURNIER 2023**

**FREITAG 14. APRIL 2023**  
**18:00 UHR**  
SPORTLERHEIM LSG

10 EUR STARTGELD

-ANMELDUNG VOR ORT-

#NURDIELSG

**30. KLEINFELDFUSSBALLTURNIER**  
FÜR FIRMEN-, FREIZEIT- UND VEREINSMANNSCHAFTEN  
SONNTAG, 30.04.2023

**Duratio®**

DIE LSG LIESKAU 1920 E.V. PRÄSENTIERT.

**Duratio®**

Die Mutter aller "Kleinfeldturniere" geht in die nächste Runde. Zum 30. Mal rollt der Ball in Lieskau zum traditionellen und beliebten Firmen- und Freizeitturnier am 30. April 2023.

LOS GEHT ES:  
**16:00 UHR**

Gespielt wird traditionell 1:6 (1x Torwart, 6x Feldspieler). Die Startgebühr beträgt 75,00 EUR je Mannschaft. Die Auslosung der Gruppen erfolgt am 30. April um 15:30 Uhr (direkt vor Turnierbeginn) im Sportlerheim der LSG Lieskau. Anmeldeschluss ist der 29. April 2023.

HOLT EUCH DEN POKAL!  
**WANDERPOKAL UND SIEGPÄMIE**

1. Platz gewinnt 150 EUR
2. Platz gewinnt 100 EUR
3. Platz gewinnt 75 EUR

**#NURDIELSG**

**Anmeldung:**  
LSG Lieskau 1920 e.V.  
Friedensstr. 14  
06198 Salzatal

**0173 / 3820313**  
Mathias Mohr  
Turnierleitung

**mohr@lsg-lieskau.de**  
Mathias Mohr  
Turnierleitung

## Volkssolidarität Lieskau e. V.

### Großes Interesse am Internationalen Frauentag

Schon lange war der Saal des Bürgerhauses in Lieskau zu einer Zusammenkunft der Gruppe der Volkssolidarität e.V. nicht so gefüllt, wie am 9. März dieses Jahres an dem die Vorsitzende, Frau Doris Badstübner, zu einer Feierstunde die Mitglieder und auch Gäste eingeladen hatte. Aus gegebenem Anlaß haben sich die stets fleißigen Vorstandsmitglieder wiederum bemüht, die Tische großartig zu schmücken, bunte Frühlingsblumen erhellten den Raum und ein Glas Sekt wurde jeder Frau gereicht. In ihrer kurzen Festansprache ging die Vorsitzende auf die noch heute besondere Bedeutung und Wichtigkeit des Weltfrauentages ein. In fast allen Ländern der Welt konnte das Frauenwahlrecht errungen werden, doch die Gleichstellung der Geschlechter ist noch längst nicht vollständig, auch nicht in Deutschland, vollzogen. Aber wir dürfen und wollen auch die bisher positiven Errungenschaften würdig feiern. Die Teilnehmerinnen wurden mit Blumen geehrt und die wunderbaren Vorstandsmitglieder verwöhnten uns mit einem guten Kaffee und leckeren frischen Windbeuteln. Wie zu jeder Zusammenkunft wurden die Mitglieder, die in den letzten Wochen ihren Geburtstag begingen, mit einem Kanon geehrt, der stets von Inga Rubin angestimmt wird. Es blieb noch Zeit, um vielseitige, nette Gespräche zu führen, Erfahrungen weiter zu geben und auszutauschen. Gemeinsam geplante Ausflüge, die die Vorsitzende ankündigte, wurden beraten und diskutiert. So verging die Zeit wie im Fluge und wir freuten uns auf die angekündigte Modenschau der Firma Grünbaum. Das eingespielte Team der Models stellte tolle und ansprechende Frühjahrs- und Sommermode vor, die im Anschluß zum Verkauf bereit stand. Viele Frauen nutzten die besondere Gelegenheit des bequemen Einkaufs, es wurde probiert, begutachtet, ausgewählt und eben gekauft bzw. auch bestellt. Im Namen aller teilnehmenden Frauen bedanke ich mich sehr herzlich beim gesamten Vorstand der Gruppe für den für uns alle wunderbaren, besonderen organisierten und durchgeführten Frauentags-Nachmittag.

*Renate Pöttsch*

*Im Auftrag der Volkssolidarität Lieskau e. V.*



**Ortschaft Salzmünde**

**Kultur- und Heimatverein  
Salzmünde**

Es laden ein der Kultur- und Heimatverein Salzmünde und Herr Carl-Friedrich Wentzel vom Landwirtschaftsbetrieb Familie Wentzel GbR :

**Einweihung der Büste von dem „Begründer“ von Salzmünde Johann Gottfried Boltze (1802 – 1868)**

Veranstaltungsort: Johann-Gottfried-Boltze-Straße 9 (Pflegeheim von Salzmünde)

Datum: **26. April 2023**  
Uhrzeit: **17:00 Uhr**

Bei diesem Festakt werden auch Angehörige der Fam. Wentzel, der Bildhauer Markus Traub sowie die Autorin Dr. Eva Maria Scherf anwesend sein. Anschließend, unmittelbar nach der Einweihung, erfolgt ein kleiner Umtrunk auf dem Hof des Landwirtschaftsbetriebes Familie Wentzel GbR.

Am gleichen Tag findet auch die Buchlesung in Salzmünde statt:

**„Carl Wentzel – Teutschenthal 1876 – 1944“  
Ein Agrarunternehmer im Widerstand**

Veranstaltungsort: Bücherei Schiepzig  
Geschwister-Scholl-Straße 6 06198 Salzatal OT Schiepzig.

Datum: **26. April 2023**  
Uhrzeit: **19:00 Uhr**

Im Anschluss an die Lesung gibt es Gelegenheit zur Diskussion mit dem Autor Andreas von Mettenheim und Signatur seiner Bücher.

*Eva-Maria Krost,  
Kultur- und Heimatverein Salzmünde*



**Ortschaft Schochwitz**

**SCC 1955 e. V.**

**„DIE JECK SIN BACK“ ist Geschichte - Rückblick auf die 63. Session des Schochwitzer Karneval**

Es war einfach der Hammer!  
Zu jeder Veranstaltung war die Scheune mehr als gut gefüllt. Mit einem Publikum, das seines Gleichen sucht. Ihr habt uns angespornt und gezeigt, dass der Karneval in Schochwitz lebt. Vielen Dank dafür.  
Wir durften Geburtstage live vor Ort erleben, unsere Mitglieder zu ihren Jubiläen ehren.  
Es war einfach närrisch herrlich.  
Unser Dank gilt auch der Eventgastronomie Lanzendörfer & Herrling GmbH, welche uns mit Speisen und Getränken versorgt hat.  
Vielen Dank auch für die musikalische Begleitung von unserer langjährigen Band Kaessligth, DJ L.A., DJ Axel und unserem Überraschungsgast Sidney König.  
Danke auch an unser Prinzenpaar Prinz Tino I. und Prinzessin Jessica I. und unser Kinderprinzenpaar Prinz Karl I. und Prinzessin Elisa I. für ihre Regentschaft im schönen Laweketal.  
Es war dem SCC eine Ehre, nach zweijähriger Zwangsabstinenz, dass närrische Volk mal wieder auf andere Gedanken zu bringen.  
Ohne Moos, war auch in der 63. Session nicht's los!!!  
Unsere Sponsoren sorgten mal wieder dafür, dass ohne Hilfe aus der Wirtschaft und von Privatpersonen, unsere Veranstaltungen nicht durchzuführen sind.

Der Schochwitzer Carnevals Club bedankt sich recht herzlich bei:

- R+V Versicherung Jens Maennicke
- R+V Versicherung Bernd Howe
- Herrn Gerd Defort
- Zahnärztin Elke Roßbach
- Frau Susanne Krause Szarowski
- Schornsteinfegermeister Frank Renner
- Tischlermeister Manfred Zimmer
- Fußbodenverlegung E. Dinger, Inh. Manfred Plier
- Ambulante Krankenpflege Ettingshausen GmbH
- Bauunternehmen Jörg Möbus
- Herrn Peter Leu
- Herrn Torsten Otto
- Lex Autovermietung und Containerservice Niederlassung Halle
- Agrargenossenschaft Höhnstedt
- Baugeschäft Tobias Richter
- Karosserie und Kfz-Service Glöckner, Inh. Christian Gründler
- Sylvis Blumen- und Kräutereck
- Landgut Brehnau
- Günter Papenburg AG
- Wunschick Pflegedienst GmbH
- Eventgastronomie Lanzendörfer & Herrling GmbH
- Trümmel Heizung Sanitär Landschaftsbau GmbH

Wir freuen uns schon auf die 64. Session.  
In diesem Sinne „Schochwitz Helau“

*Schochwitzer Carnevals Club 1955 e. V.*

### **Einladung zur Mitgliederversammlung des Schochwitzer Carnevals Club 1955 e.V.**

Achtung Terminänderung!!!

Sehr geehrte Mitglieder,

hiermit laden wir euch zu unserer diesjährigen **Mitgliederversammlung am Freitag, den 21.04.2023, um 19.30 Uhr in die Schochwitzer Mehrzweckhalle** ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Festlegung des Versammlungsleiters und des Protokollführers
3. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung
4. Feststellung der Tagesordnung
5. Bericht des Präsidenten
6. Bericht des Schatzmeisters
7. Kassenprüfbericht und Entlastung des Vorstandes für das Jahr 2022
8. Fragen und Anregungen

*Ralf Marklein,*  
*Präsident des Schochwitzer Carnevals Club 1955 e.V.*

## **SG 1948 Schochwitz**

### **Ein hoffnungsvoller Einstand Arne Preuß wird Zweiter beim Kreisranglisten-Turnier**

Schochwitz. Der Tischtennis-Nachwuchs der SG 1948 Schochwitz hat die Feuertaufe bestanden. In ihrer ersten Punktspiel-Saison erreichten die Schützlinge von Übungsleiter Nico Fiebig in der Kreisliga Schüler einen respektablen vierten Platz. Die Mannschaft aus dem Laweketal ging zwölf Mal als Sieger von den Platten. Sie verlor sieben Begegnungen und einmal gab es ein Unentschieden. Die Schochwitzer waren zudem in der Kreismeisterschaft das Zünglein an der Waage. Da die SG-Talente dem favorisierten Team aus Landsberg die einzige Niederlage beibrachten und im Rückspiel noch zwei Einzel abnahmen, belegte Teicha am Ende mit einem hauchdünnen Vorsprung den ersten Platz in der Kreisliga Schüler. „Es war eine starke Debüt-Saison unserer Vertretung“, zog Nico Fiebig vor den guten Leistungen seiner Mannschaft den Hut. Auch der Vorstand des Vereins wünscht dem Tischtennis-Nachwuchs der SG 1948 Schochwitz weiterhin viel Erfolg!

Arne Preuß aus Bennstedt avancierte dabei zum überragenden Spieler der Schülermannschaft der SG 1948 Schochwitz. Bei seinen zehn Einsätzen musste er lediglich vier Niederlagen einstecken. 25 Spiele entschied der 13-jährige Schüler für sich. Mit Till Otto Walter bildete er zudem ein erfolgreiches Doppel. Auch sein Partner zog sich bei den Einzeln in seiner Premiersaison achtbar aus der Affäre. Zum guten Abschneiden des Schochwitzer Tischtennis-Nachwuchses trugen auch die Geschwister Lotta Nicole und Emil Titze aus Köllme sowie Marlon Brömme aus Schochwitz bei. Ein Achtungszeichen konnte die SG 1948 auch beim Kreisranglisten-Turnier in Ostrau setzen. Arne Preuß musste sich in der Altesklasse bis 15 Jahre nur Felix Neuber von Traktor Teicha geschlagen geben und kam damit auf einen hervorragenden zweiten Platz. Er qualifizierte sich dadurch zugleich für das Bezirksranglisten-Turnier. Auch Till Otto Walter übertraf mit einem zehnten Platz bei diesem Wettbewerb alle Erwartungen. Der Vorstand der SG 1948 Schochwitz gratuliert den beiden Talenten zu ihrem beachtlichen Abscheiden. Macht weiter so!

### *Wolfram Bahn, Pressewart der SG 1948 Schochwitz*



*Till Otto Walter (li) u. Arne Preuß (re.) der SG 1948 Schochwitz zählen zu den besten Tischtennis-Talenten im Saalekreis Foto: Nico Fiebig*



## Ortschaft Zappendorf

### Bürgerverein Zappendorf e. V.

#### Kleine Frühjahrswanderung in Zappendorf

Samstag: **13.05.2023, Start: 11.00 Uhr**  
 Treffpunkt: Heimatmuseum Zappendorf  
 06198 Salzatal OT Müllerdorf  
 Am Brunnen 12  
 Länge der Tour: 3-4 km

Der Frühling, lang ersehnt, lockt uns wieder in die Natur. Wir brauchen gar nicht weit zu fahren, die liebliche Hügellandschaft rund um Zappendorf ist reich an interessanten Wanderwegen mit schönen Fernsichten ringsum. Besonders für Kinder bietet diese Jahreszeit viele Eindrücke, die das Entdecken der Natur erleichtern. Deshalb werden wir eine Exkursion in die Flur von Müllerdorf für unsere kleinen und großen Kinder, Muttis, Vatis, Omas, Opas und alle Interessenten am 13.05.2023, mit Start 11.00 Uhr am Heimatmuseum Zappendorf, durchführen. Die Kinder erhalten „Entdeckerwesten“ und erkunden Flora und Fauna in der frühlingshaften Natur unter fachkundiger Anleitung von Dr. Arndt vom Naturpark „Unteres Saaletal“.

Die vom Verband Deutscher Naturparke entwickelten Entdeckerwesten sind mit allen wichtigen Exkursionsmaterialien wie Bestimmungshilfen, Becherlupe und Kompass ausgestattet, die beim Entdecken der Natur benötigt werden. Jedes Kind kann so eigenständig die ihn interessierenden Objekte erkunden. Auch die Eltern und Erwachsenen lernen dabei viel Interessantes über Natur und Umwelt.

Am Ende der Wanderung können Imbiss und Getränke erworben werden.

Die Teilnahme ist frei! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

*Dr. Oliver Arndt, Verband Naturpark „Unteres Saaletal“  
 Bürgerverein Zappendorf e. V.*

#### Große Frühlingswanderung 2023

Schon seit dem 20. März ist es Frühling im Kalender. Wir dürfen ihn nicht verpassen und wollen in alter Tradition auch wieder unsere „Frühlingswanderung“ durchführen.

Dazu ladet die AG Wandern vom Bürgerverein Zappendorf e.V. alle interessierten Wanderfreunde ein.

Termin: **Samstag, 20. Mai 2023**  
 Treffpunkt: Parkplatz am Heidebad in  
 06126 Halle / Nietleben  
 Start: 10:00 Uhr  
 Länge der Tour: ca. 11 km

Unsere Wanderung führt uns durch die westliche Dölauer Heide nach Lieskau und wieder zurück zum Ausgangspunkt.

Schon seit mehreren Jahren ist die AG Wandern bestrebt, alle 9 Ortschaften der Gemeinde Salzatal in die Tourenplanung einzubeziehen. Diesmal ist das „Heidedorf Lieskau“ unser Wanderziel.

Lieskau besitzt durch seine Waldnähe am Rand der Dölauer Heide in der Gemeinde Salzatal eine bevorzugte landschaftliche Lage. Viele schöne Wanderwege beginnen oder enden in dem gern besuchten Heidedorf. Wir starten am Parkplatz vom Heidebad und wandern am langen südlichen Ufer entlang bis zum Seeende. Das östliche schmale Ufer ist schnell umrundet und wir steigen dann relativ steil nach oben auf den Sandberg über dem nördlichen Ufer. Nun wandern wir auf einem schönen Waldweg in Richtung Lintbusch in die westliche Richtung. Aber noch vor dem Granauer Berg wechseln wir nach rechts auf einen schmalen Pfad, der uns nun nach Norden führt. Nur noch wenige 100 m und wir stoßen auf den breiten „Köllmer Weg“ (Teil des E11). Wir queren den Weg und weiter geht es geradeaus bis zum „Lieskauer Weg“. Schauen wir nach links, sehen wir schon den Ortsrand von Lieskau. Auf einem schmalen Saumweg neben der Straße erreichen wir in kurzer Zeit das alte Ortszentrum mit der kleinen Dorfkirche. Hier machen wir Halt für eine Besichtigung mit kleinem Orgelkonzert.

Neben der Kirche befindet sich der Gemeinderaum, der passende Ort für die große Wanderpause. Die fleißigen Landfrauen vom Heimatmuseum Zappendorf versorgen uns auch hier in Lieskau mit bekannt guter Pausenverpflegung.

Erholt und gestärkt geht es dann auf den 4,5 km langen Rückweg zum Heidebad. Diesmal aber auf ganz anderen Wegen, damit wir noch mehr schöne Wanderwege in der westlichen Dölauer Heide kennen lernen.

Wir hoffen wieder auf rege Beteiligung und passendes Wanderwetter.

Die Teilnahme ist frei! Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

*Gerhardt Sprung, AG Wandern  
 Bürgerverein Zappendorf e. V.*

#### 1. Heimatabend 2023 im Heimatmuseum Zappendorf

Wir möchten eine alte Tradition, Vorträge im Heimatmuseum Zappendorf, wieder aufleben lassen. Den Auftakt gibt der sich in Salzmünde niedergelassene Neurologe Dr. Stephan Maul. Er wird sich nachstehendem Thema widmen und sein Fachgebiet anhand von Beispielen aus der Praxis vorstellen.

#### "Hab´ ich es mit den Nerven? - Die Neurologie anhand von Fallbeispielen erklärt"

Ort: Heimatmuseum Zappendorf  
 06198 Salzatal (OT Müllerdorf)  
 Am Brunnen 12  
 Zeit: **21. April 2023 um 17.00 Uhr**

Der Eintritt ist frei!

*Bürgerverein Zappendorf e. V.*

## Jagdgenossenschaft Zappendorf

### Einladung

Am Freitag, den 28.04.2023 führt die Jagdgenossenschaft Zappendorf ihre Jahreshauptversammlung 2023 durch. Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft herzlich eingeladen.

Beginn: 19:00 Uhr  
Ort: Heimatmuseum Müllerdorf

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Berichterstattung über das Jagdjahr 2022/2023
3. Vorschau auf das Jagdjahr 2023/2024
4. Kassenbericht
5. Erfahrungsaustausch und Kulturaller Teil

Der Vorstand

### ZCV e. V.

#### 38. Session des Zappendorfer Carnevalverein e.V.

Nach genau 3 Jahren hieß es endlich wieder: Zappendorf HELAU!

Auch wenn es viele Neuerungen gab, sind wir doch der alt bekannte Verein geblieben.

Wir starteten am 12.02.23 mit unserem Kinderfasching in die Session. Dieser fand dieses Jahr im Gemeindezentrum in Bennstedt statt. Wir haben uns sehr gefreut, so viele bekannte Gesichter auch außerhalb des eigenen Dorfes begrüßen zu können. Gela Kunterbunt und Clown Nino führten durch das Programm und ließen Kinderherzen mit der ein oder anderen Nascherei höherschlagen. Ein Highlight des Tages: Unsere neue Gruppe die „Tanzmäuse“ konnten zum ersten Mal ihr Können beweisen.

Das darauffolgende Wochenende war vollgepackt mit Aufbau, Generalprobe, Abendveranstaltungen, Seniorenfasching und Abbau in unserem Festzelt. Hier hieß es für alle Vereinsmitglieder ein gutes Durchhaltevermögen zu haben.

Zur ersten Abendveranstaltung durften wir bekannte Vereine wie den LCC und den HCC begrüßen. Auch das Landesprinzenpaar durften wir am Freitagabend bei uns Willkommen heißen. Danke für euren Besuch! Wir boten von Freitag bis Sonntag ein buntes Programm unserer Gruppen. So wurden wir von Harry Potter und Co. verzaubert, Piraten waren an Bord, Otto verlieh seine Kleidung, Männer betörten in Frauenkleidung und zum Abschluss ging es dann für alle mit dem Zug ins Paradies. Auch unsere Funkengarde und unsere Funkemariechen waren mit von der Partie. Mit sogleich zwei Auftritten waren unsere ZCV-Minis zu sehen, ein Wunsch der Eltern: der preisgekrönte Cowboytanz wurde nochmals aufgeführt. Danke an unser Publikum für die tolle Stimmung an allen Tagen!

Natürlich gab es auch wieder Auszeichnungen durch den Karnevallandesverband in unseren Reihen: Heiko Müller und Danilo Schuldt wurden mit den Verdienstorden in Gold und Jens Rühlemann und Conny Müller mit den Verdienstorden in Silber ausgezeichnet.

Während des Programms und auch danach bewirteten unsere Kellner bestens unser Publikum. Danke an euch! Hier möchten wir Franziska Härtling und Corinna Eberwein besonders danken, die uns zu den Abendveranstaltungen am Einlass unterstützten. Ebenso auch ein riesen Dank an alle Mitglieder, die nicht nur auf der Bühne glänzten, sondern auch hinter den Kulissen am Start waren. Besonders möchten wir hier noch mal unsere Kathleen Karmrodt hervorheben! Mit ihrem unermüdlischen Einsatz vor und während der Veranstaltungen. Danke! Auch unsere Mitglieder die auf der Festwiese als Aufpasser übernachteten gilt ein großer Dank. Danke an alle Sponsoren die uns finanziell unterstützen - Auch für Sie wird es nochmal eine gesonderte Einladung im Juni für eine Dankes-Veranstaltung geben.



Die Mitglieder des ZCV Foto: J. Rühlemann

Krönender Abschluss sollte der Rosenmontagsumzug in Halle werden. Nach einem sonnigen und fröhlichen Start musste der Umzug aufgrund eines schweren Unfalls abgebrochen werden. Auch hier möchten wir nochmal unser Beileid dem Landsberger Spaßverein ausdrücken.

Wie euch sicherlich aufgefallen ist, fehlt es uns an Büttenrednern. Wir würden uns freuen gerne neue Mitglieder in diesen Bereich begrüßen zu dürfen. Solltest du dich angesprochen fühlen, melde dich gern bei uns, ob über Social Media, unseren Vorstand oder über andere Mitglieder des Vereins.

Bis zum baldigen Wiedersehen mit einem einfachen: Zappendorf HELAU!

Euer Vorstand des ZCV e. V.

## Unsere Kindertageseinrichtungen

### Kita „Am Traumzauberbaum“ Schochwitz

#### Projekt „Unser Dorf Schochwitz“

Es ist Halbzeit des Projektjahres „Unser Dorf“ in der Kita am Traumzauberbaum in Schochwitz – seit September erkunden die Kinder mit allen Sinnen, was dieses Dorf zu „unserem“ Dorf macht und es auszeichnet. Welche Rituale sind bereits fest in unserem Kita-Alltag verankert? Welche Möglichkeiten bietet unser Ort uns zum Lernen und Entdecken? Welche Firmen, Institutionen, Vereine etc. gibt es hier?

Eines ist klar – Schochwitz hat vieles zu bieten: Die Volksbank, die Zahnarztpraxis, den Schlosspark samt Spielplatz mit anliegendem Schloss Schochwitz, die Naturwerkstatt, die Kirche, die Feuerwehr, den Obsthof, den dahinterliegenden Reiterhof, Agro Schmitt, Landgut Brehnau...!!!

Regelmäßig besuchen uns die Zahnschwestern der Zahnarztpraxis Antje Ohmann-Gollnisch, um den Kindern die Sorge vorm Zahnarzt zu nehmen und sie beim Zahnputzritual zu begleiten. Bald werden wir den Spieß umdrehen und mal hinter die Kulissen des Zahnarztstuhls blicken können.

Einmal monatlich besucht uns Frau Fiedelak aus der Kirche St. Benedikt Schochwitz e.V., um uns eine biblische Geschichte vorzutragen. Im vergangenen Herbst trugen die Eltern und Kinder beachtliche Gaben für das Erntedankfest der Kirche zusammen und überbrachten es feierlich. Im November wurde gemeinsam der St. Martin gefeiert und im Anschluss ein Laternenumzug durch unser Dorf gemacht.



können und jeden Einsatzalarm sofort mitbekommen. Ein Feuerwehrtag konnte uns tiefe Einblicke in die Fahrzeuge und Gerätschaften gewähren und jeder der wollte, durfte mal Helm und Löschschlauch nutzen. Die Volksbank Halle (Saale) eG empfing im Januar die große Gruppe für einen Schnuppervormittag. Wie funktioniert das eigentlich mit dem Geld und wer kümmert sich um dieses „Konto“ von Mama und Papa? Im Februar hieß es „Schochwitz helau!“ und der SCC besuchte uns in seiner prunkvollen Garden-Kleidung. Der März hielt einen Besuch in der Naturwerkstatt der Natur schafft Wissen gGmbH für die großen Wolken bereit. Gemeinsam wurde der Lindenhof mitsamt Natur- und Umweltgarten erkundet und ein Huhn liebevoll auf den Namen „Flauschi“ getauft.



Fotos: M. Kroßig

All diese Erlebnisse wurden auf Plakaten und Postern festgehalten und zieren nach und nach unsere Kita-Flure. Auch dabei – unser Ortsbürgermeister Peter Möbus! Er bekam eine ganz eigene Wand mit gemalten Portraits der Kinder. Herr Möbus hat immer ein offenes Ohr für sämtliche Be-

lange oder Sorgen, setzt alle Hebel in Bewegung, um uns als Kita bei Vorhaben, Festen und Feiern zu unterstützen und setzt sich auch für die Kleinsten unserer Gemeinschaft ein. Deshalb möchten wir uns an dieser Stelle einmal herzlich für diese tolle Zusammenarbeit bedanken!

Auf eine weitere spannende Projektzeit!

Die Erzieher der Kita „Am Traumzauberbaum“ Schochwitz

## Freiwillige Feuerwehren

### Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Lieskau gegründet

Die freiwillige Feuerwehr Lieskau wurde und wird durch die Gemeinde Salzatal tatkräftig unterstützt. In Zeiten knapper werdender Kassen ist deren Spielraum aber begrenzt. Und genau hier kommt der neue Förderverein ins Spiel.

Der Förderverein unterstützt die Ortsfeuerwehr Lieskau über das hinaus, was die Gemeinde als Pflichtaufgaben zu erfüllen hat, um die Ausrüstung und Ausbildung der aktiven Wehr, der Kinder- und Jugendfeuerwehr zu verbessern und die Kameradschaft zu fördern.

Unser Verein hat sich die Ziele gegeben, den Brandschutz in Lieskau zu fördern und hierbei die Idee der freiwilligen Hilfeleistung zu fördern und zu pflegen. Durch Aktivitäten wie zum Beispiel Öffentlichkeitsarbeit, aktive



Auch die FFW Schochwitz ist aus unserem Alltag nicht wegzudenken – liegt sie unserer Kita doch direkt gegenüber, sodass wir bei jedem Spaziergang an den durchsichtigen Hallentüren vorbeilaufen und staunen

Beteiligung am Gemeindeleben, Nachwuchsgewinnung, Brandschutzerziehung oder die finanzielle Unterstützung der Kinder- bzw. Jugendwehr bei Freizeitfahrten, um nur Wenige zu nennen, kommen wir diesen Zielen nach.



Der Vorstand von links: Jirka Höhne (Kassenwart), Syrko Berlich (2. Vorsitzender), Andreas Lorenz (Schriftführer), Andreas Simm (1. Vorsitzender)  
© Förderverein FFW Lieskau

Mitglieder in unseren Verein sind natürlich die Frauen und Männer der Einsatzabteilung, die Mädchen und Jungen der Jugendfeuerwehr, sowie die „alten“ Damen und Herren der Altersabteilung. Wenn auch Sie die Arbeit der Ortsfeuerwehr Lieskau unterstützen wollen, dann werden Sie Mitglied im Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Lieskau und/oder unterstützen Sie uns mit Geld- oder Sachspenden.

Andreas Simm, 1. Vorsitzender  
(Kontakt: andreas\_simm@web.de)

## Freiwillige Feuerwehr Höhnstedt



# 100 Jahre

1923  
2023

## FEUERWEHR Höhnstedt



**12. Mai 2023** – Festsitzung mit geladenen Gästen

**13. Mai 2023**  
vormittags

**großer Festumzug** - Beginn 10:00Uhr  
ab Zappendorfer Straße, über Schochwitzter Straße, Langenbogener Straße, Straße der DSF, Hauptstraße bis Weinannahme  
Bitte helfen Sie uns - stellen Sie keine Fahrzeuge entlang der Umzugsstrecke ab, um einen reibungslosen Ablauf zu ermöglichen!

**mittags**  
**Mittagessen** am Gerätehaus der FF Höhnstedt, mit Grillstand, Gulaschkanone, Kaffee und Kuchen, Weinstand, Bierwagen

**nachmittags**  
**Familiennachmittag** mit Kinderkarussell, Hüpfburg, Kinderschminken, Malstraße, Florian Löschbär  
**Technikschau** und Vorführungen der Feuerwehr und anderer Hilfsorganisationen sowie der Jugendfeuerwehr

**abends**  
**Abendveranstaltung** mit „The Dangerous“  
– Beginn 18:00Uhr am Gerätehaus der FF Höhnstedt

Für Speisen und Getränke ist zu jeder Zeit gesorgt.




## Kirchen

### Katholische Gemeinde Zappendorf-Dörlau

#### Weißer Sonntag

Samstag, 15.04.  
16:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
Sonntag, 16.04.  
08:30 Uhr Wortgottesfeier in Langenbogen  
09:00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
10:30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

#### 3. Ostersonntag

Samstag, 22.04.  
16:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
Sonntag, 23.05.  
08:30 Uhr Heilige Messe in Langenbogen  
09:00 Uhr Wortgottesfeier in Wettin  
10:30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

#### 4. Ostersonntag

Samstag, 29.04.  
16:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
Sonntag, 30.04.  
08:30 Uhr Heilige Messe in Langenbogen  
09:00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
10:30 Uhr Wortgottesfeier in Dörlau

#### 5. Ostersonntag

Samstag, 06.05.  
16:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
18:00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
Sonntag, 07.05.  
08:30 Uhr Heilige Messe in Langenbogen  
10:30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

#### 6. Ostersonntag

Samstag, 13.05.  
16:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
Sonntag, 14.05.  
08:30 Uhr Wortgottesfeier in Langenbogen  
09:00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
10:30 Uhr Heilige Messe in Dörlau

#### Christi Himmelfahrt

Mittwoch, 17.05.  
18:00 Uhr Heilige Messe in Dörlau  
Donnerstag, 18.05.  
08:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
09:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst auf dem Bierhügel, Salzmünde

#### 7. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 20.05.  
16:30 Uhr Heilige Messe in Zappendorf  
Sonntag, 21.05.

08:30 Uhr Heilige Messe in Langenbogen  
 09:00 Uhr Heilige Messe in Wettin  
 10:30 Uhr Wortgottesfeier in Dörlau

Der Eröffnungsvers für den Ostermontag lautet: „Der Herr ist vom auferstanden, wie er gesagt hat. Freut euch und frohlockt, denn er herrscht in Ewigkeit. Halleluja.“. Eine Freudennachricht, die uns in der Osterzeit begleiten und stärken möge. Eine Botschaft, die wir Menschen uns nicht ausgedacht haben, sondern die uns geschenkt ist. Eine Botschaft nicht nur für die Zukunft (was wird aus mir, was ist mein Lebensziel?), sondern für die Gegenwart und für jeden Tag, also auch für heute (bei wem finde ich Kraft und Ermutigung mitten in meinem Alltag, für meine Aufgaben und Anforderungen). Für uns Christen ist das Jesus Christus, der von den Toten auferstanden ist. Daß Sie in IHM ihren Wegbegleiter und Weggefährten finden, wünscht Ihnen

*Pfarrer Werner*

## Evangelische Kirche Bennstedt

### Sonntag, 07.05.2023

11:00 Uhr Familienkirchentag des Kirchenkreises in Halle (Peißnitzhaus)

### Dienstag, 09.05.2023

14:30 Uhr Gesprächskreis in der Sozialstation Bennstedt

### Sonntag, 21.05.2023

11:00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Haferland)

### Christenlehre für Kinder der 1. bis 6. Klasse

Montags von 15:00 – 16:00 Uhr

### Konfi-Samstage

Samstag, 15.05.2023 Konfi-Samstag im Gemeindezentrum Halle-Neustadt

GKR-Vors.: Regina Jäger

Lindenweg 8, 06198 Salzatal OT Bennstedt

Tel.: 034601 26078

## Evangelische Kirchengemeinde Dörlau-Lieskau

### Veranstaltungen

Sa, 06. Mai

15:00 Uhr FRIEDENSPLATZ LETTIN Maibaumsetzen

So, 07. Mai

14:00 – 18:00 Uhr rund um das PEIßNITZHAUS

Familienkirchentag

Mo, 08. Mai

17:30 Uhr GEMEINDEHAUS LIESKAU

Lesen in Lieskau: Martin Kordic: Jahre mit Martha. Vorgestellt von Doris Ackmann.

Mi, 10. Mai

14:30 Uhr GEMEINDEHAUS LETTIN Frauenkreis

Do, 11. Mai

10:00 Uhr GEMEINDEHAUS DÖRLAU Seniorenfrühstück

Mo, 22. Mai

15:00 – 17:00 Uhr GEMEINDEHAUS DÖRLAU

Begegnungscafé: Trommelkurs

Mo, 22. Mai

19:00 - ca. 21:00 Uhr GEMEINDEHAUS DÖRLAU

Regionaler Frauenkreis Dörlau: Trommelkurs

Do, 25. Mai

19:30 Uhr GEMEINDEHAUS LIESKAU

Offener Gesprächsabend mit Stiftungspfarrerin Gabriele Zander:

Sechs Jahre als Pfarrerin in Jerusalem – Die Stadt der drei Religionen.

### Gottesdienste

Sa, 06. Mai

15:00 Uhr Andacht zum Maibaumsetzern auf dem FRIEDENSPLATZ LETTIN

So, 07. Mai (Kantate)

10:00 Uhr Gottesdienst in der BONHOEFFERKAPELLE

Fr, 12. Mai

20:00 Uhr Abendgottesdienst „Im Himmel ist Jahrmarkt“  
In der MARKTKIRCHE HALLE

So, 14. Mai (Rogate)

09:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der KIRCHE LETTIN

11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der KIRCHE LIESKAU

So, 21. Mai (Exaudi)

09:30 Uhr Gottesdienst in der KIRCHE LETTIN

11:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der KIRCHE DÖRLAU

Do, 25. Mai

10:15 Gottesdienst im Altenpflegeheim Haus Heide Nord  
Pfarrer Eckart Warner

Fr, 26. Mai

18:00 Uhr Gottesdienst mal anders in der KIRCHE LETTIN  
mit Wolf Breitkopf und Horst Sturm

So, 28. Mai (Pfingstsonntag)

09:30 Uhr Gottesdienst in der KIRCHE LETTIN

11:00 Uhr Gottesdienst in der KIRCHE DÖRLAU

Mo, 29. Mai (Pfingstmontag)

11:00 Uhr Gottesdienst in der KIRCHE LIESKAU

Di, 30. Mai

08:00 Uhr Pfingstandacht in der Evangelischen Grundschule Halle

Evangelische Kirchengemeinde Dörlau-Lieskau

Franz-Mehring-Strasse 9b, 06120 Halle

Tel. +49 (0)345 5504107, Fax +49 (0)345 6802896

gemeindebuero@kirche-dll.de, www.kirche-dll.de

## Pfarramt Schochwitz

So., 07.05.2023 (Kantate)

- 09:00 Uhr Gottesdienst St. Stephanus Fienstedt
- 10:30 Uhr Gottesdienst St. Johannes Beesenstedt

Do., 14.05.2023 (Rogate)

- 09:00 Uhr Gottesdienst St. Lucia & Ottilie Höhnstedt
- 10:30 Uhr Gottesdienst St. Marien Gorsleben

Do., 18.05.2023 (Himmelfahrt)

- 09:30 Uhr Ökum. Gottesdienst Bierhügel Salzmünde

Sa., 20.05.2023 um 16:00 Uhr

- Klassisches Orgel-Konzert mit Josef Kratochvil aus Tschechien (Karten gibt es im Gartencenter am Waserturm in Beesenstedt, bei Familie Prautzsch sowie an der Kasse am Einlass)

So., 21.05.2023 (Exaudi)

- 10:30 Uhr Gottesdienst St. Petrus Müllerdorf
- 14:00 Uhr Gottesdienst Kirche Krimpe

So., 28.05.2023 (Pfingstsonntag)

- 09:00 Uhr Gottesdienst mit St. Helena Schiepzig
- 10:30 Uhr Gottesdienst mit St. Johannes Beesenstedt

Mo., 29.05.2023 (Pfingstmontag)

- 14:00 Uhr Gottesdienst St. Benedikt Schochwitz

Gesprächskreis Beesenstedt

Termin: wird kurzfristig bekannt gegeben  
Ort: Ehemaliges Pfarrhaus Beesenstedt

Gesprächskreis Köllme

Termin: wird kurzfristig bekannt gegeben  
Ort: Kirche St. Marien Köllme

Gesprächskreis Fienstedt

Termin: wird kurzfristig bekannt gegeben  
Ort: Gemeinderaum der kommunalen Gemeinde

Kontakt:

Evangelisches Pfarramt Schochwitz  
Schloßplatz 4  
06198 Salzatal  
Tel: 034609/21371  
Fax: 034609/25718  
pfarramt.schochwitz@ekmd.de  
Pfarrbereichssekretär: paul.prautzsch@ekmd.de  
Pfarrer: samuel.huefken@ekmd.de

Das Gemeindebüro ist in der Regel mittwochs zwischen 15:00 und 17:00 Uhr für Sie besetzt! Bei dringlichen Angelegenheiten hinterlassen Sie bitte eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter oder schreiben eine E-Mail.

Ab 01.05.2023 ist die Pfarrstelle in Schochwitz wieder besetzt. Neuer Pfarrer ist dann Herr Samuel Hüfken. Er ist dann offiziell für alle Belange seitens Gottesdienste, Kasualien, Seelsorge im Pfarramt unter den bekannten Kontaktdaten zu erreichen.

Gemeindepädagogin Cornelia Fiedelak

Tel: 034601/22687

Christenlehre/ Kindertreff Beesenstedt:

Dienstag, 15:00 Uhr (außer in den Ferien) im ehem. Pfarrhaus

Kindergarten Schochwitz einmal im Monat

### Friedhofsgebührensatzung für die Friedhöfe der Evangelischen Kirchengemeinde Beesenstedt

Der Gemeindegemeinderat der Evangelischen Kirchengemeinde Beesenstedt hat aufgrund von § 44 Absatz 1 des Kirchengesetzes Kirchengesetz über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020 (ABl. EKM 2020 S. 228), in seiner Sitzung am 21.02.2023 die folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

##### Ruhefristen

Für die Friedhöfe in Naundorf und Schwittersdorf gelten folgende Ruhefristen:

1. für Erdbestattungen 20 Jahre,
2. für Urnenbeisetzungen 20 Jahre.

#### § 2

##### Gebühren

(1) Die in dieser Gebührensatzung mit einer Gebühr belegten Leistungen sind ausschließlich dem Friedhofsträger vorbehalten.

(2) Tarife:

#### 1. Grabberechtigungsgebühren Euro

Erwerb des Nutzungsrechts entsprechend der Zuordnung im Gesamtplan jeweils für die Ruhefrist nach § 1

##### 1.1 Erdgrabstätten für 1Sarg und 2Urnen je Stelle

**1.1.1 Erdwahlgrabstätte einstellig 650,00**  
(1 Sarg und 2 Urnen)  
Größe der Grabstätte: 2,40 m Länge x 1,10 m Breite

**1.1.2 Erdwahlgrabstätte zweistellig 1.300,00**  
(1 Sarg und 2 Urnen je Stelle)  
Größe der Grabstätte: 2,40 m Länge x 2,20 m Breite

**1.1.3 Erdreihengrabstätte 770,00**  
friedhofsgepflegt  
Eine Namensnennung ist zwingend notwendig.

**1.2 Urnengrabstätten für die unterirdische Beisetzung von Urnen mit mehreren Grabstellen, je Grabstelle 250,00**

**1.2.1 Urnenwahlgrabstätten bis zu 2Urnen 500,00**  
Größe der Grabstätte: 0,7 m Länge x 0,7 m Breite oder 0,5 m<sup>2</sup>

**1.2.2 Urnenwahlgrabstätte bis zu 3Urnen 750,00**  
Größe der Grabstätte: 1 m Länge x 1 m Breite oder 1 m<sup>2</sup>

**1.2.3 Urnenwahlgrabstätten bis zu 4Urnen 1.000,00**  
Größe der Grabstätte: 1 m Länge x 1 m Breite oder 1 m<sup>2</sup>

**1.2.4 Urnengemeinschaftsgrabstätte 1.500,00**  
Friedhof Schwittersdorf

einschließlich Anlage, Instandhaltung und Pflege durch den Friedhofsträger sowie mit Namensnennung. Eine Namensnennung ist zwingend notwendig. Die Namensnennung wird durch den Friedhofsträger in Auftrag gegeben. Die Kosten für die Namensnennung werden nach Ausführung ohne Aufschlag an den Nutzungsberechtigten weiter berechnet.

### 1.3 Reservierungen / Verlängerungen

#### 1.3.1 Reservierung

Wird ein Nutzungsrecht an einer Wahlgrabstätte ohne zeitgleiche Anmeldung einer Bestattung vergeben (§ 22 Absatz 5 FriedhG), wird ab dem Zeitpunkt der Nutzungsrechtsvergabe die jährliche Grabberechtigungsgebühr gemäß 1.3.2 erhoben.

#### 1.3.2 Verlängerung

Ist bei Bestattungen auf einer Erd- oder Urnenwahlgrabstätte, an der bereits ein Nutzungsrecht besteht, zur Einhaltung der Ruhefrist die Verlängerung des Nutzungsrechtes erforderlich, wird für die Verlängerungszeiträume in jedem Fall die jährliche Grabberechtigungsgebühr gemäß 1.1.1, 1.1.2, 1.2.1, 1.2.2 und 1.2.3 (jeweils der Jahresansatz) erhoben.

Verlängerungsgebühr pro Jahr

**1.3.2.1** Erdwahlgrabstätten einstellig nach 1.1.1 **32,50**

**1.3.2.2** Erdwahlgrabstätten zweistellig nach 1.1.2 **65,00**

**1.3.2.3** Urnenwahlgrabstätten zweistellig nach 1.2.1 **25,00**

**1.3.2.4** Urnenwahlgrabstätten dreistellig nach 1.2.2 **37,50**

**1.3.2.5** Urnenwahlgrabstätten vierstellig nach 1.2.3 **50,00**

**2. Friedhofsunterhaltungsgebühr** **19,00**  
(je Jahr und Grabstelle)

### 3. Nutzung der Kirche

**3.1 Nutzung der Kirche in Naundorf u Schwittersdorf** einschließlich Reinigung und Heizung **100,00**

### 4. Verwaltungsgebühren

#### 4.1 Zulassung von Gewerbetreibenden

(Steinmetze, Bestatter, Gartenbaubetriebe, Fotografen)  
**4.1.1** Zulassung von Gewerbetreibenden für 3 Jahre **50,00**

**4.2 Bearbeitung Antrag auf Ausgrabung/ Umbettung: pro Vorgang** **65,00**

(3) Für die der Umsatzsteuerpflicht unterliegenden Gebührenpositionen wird zusätzlich die gesetzliche Umsatzsteuer erhoben und separat im Gebührenbescheid ausgewiesen. Leistungen, die der Umsatzsteuer unterliegen, sind entsprechend gekennzeichnet (\*zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer in der jeweils gültigen Fassung, 19% Stand 2021).

## § 3

### Gewerbliche Leistungen

Für nicht in dieser Gebührenordnung aufgeführte Leistungen gewerblicher Art (z.B. Gießen, Sauberhalten, Bepflanzung, gärtnerische Arbeit) richtet sich das Entgelt nach einer besonderen Entgeltordnung bzw. dem Angebot der Friedhofsverwaltung.

## § 4

### Inkrafttreten

Die vorstehende Gebührenordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung, jedoch nicht vor dem 01.04.2023 in Kraft. Gleichzeitig tritt außer Kraft die Gebührensatzung vom 14.10.2004 mit allen Änderungen. Maßgebend für die Anwendung ist der Tag der Zusage der Leistung.

#### Friedhofsträger:

Salzatal, den 21.02.2023

Gez. A. Prautzsch, Vors. des Gemeindegemeinderates

Siegel der Kirchengemeinde Beesenstedt

Gez. I. Bunk, Mitglied des Gemeindegemeinderates

#### Genehmigungsvermerke:

1. Kreiskirchenamt

Siegel des Kirchenkreises Halle-Saalkreis

Gez. J. Rumpold-Schubert, Amtsleiterin/Amtsleiter

Halle (Saale), den 15.03.2023

#### Ausfertigung:

Die vom Gemeindegemeinderat der Evangelischen Kirchengemeinde Beesenstedt am 21.02.2023 beschlossene Friedhofsgebührensatzung für die Friedhöfe in Naundorf und Schwittersdorf wurde dem Kreiskirchenamt Halle als zuständiger Aufsichtsbehörde angezeigt. Die Aufsichtsbehörde hat am 15.03.2023 unter dem Aktenzeichen 630/08103/22 vorstehend genannter Ordnung die kirchenaufsichtliche Genehmigung erteilt.

Die vorstehend benannte Friedhofsgebührensatzung der Evangelischen Kirchengemeinde Beesenstedt wird hiermit ausfertigt und öffentlich bekannt gemacht.

Siegel des Kirchenkreises Halle-Saalkreis

Gez. J. Rumpold-Schubert, Amtsleiterin/Amtsleiter

Halle (Saale), den 15.03.2023

#### Auszug aus dem Protokollbuch des GKR der Ev. Kirchengemeinde Beesenstedt

Salzatal, den 21.02.2023

#### Verzeichnis der Anwesenden:

Vorsitzender: Prautzsch, A.

weitere stimmberechtigte Mitglieder:

Berger, B., Jennert, S., Prautzsch, P., Döbbling, R. (Pfr.)

stimmberechtigter Stellvertreter: Bunk, I.

#### Beschluss

Zu der heutigen Sitzung des Gemeindegemeinderates sind unter Bekanntgabe der Tagesordnung auf schriftliche/mündliche Einladung die Nebenstehenden erschienen. Zur Sitzung wurde ordnungsgemäß eingeladen.

Die ordentliche Mitgliederzahl beträgt 7, anwesend sind 6 Mitglieder bzw. Stellvertreter. Die Sitzung ist beschlussfähig.

Außerdem nahmen an der Sitzung teil: -----

Die Ev. Kirchengemeinde Beesenstedt ist Träger der Friedhöfe in Naundorf und in Schwittersdorf.

Zur Regelung der Friedhofsverhältnisse nach Inkrafttreten des Friedhofsgesetzes der EKM werden folgende Beschlüsse gefasst.

**1. Aufhebung der alten Friedhofssatzung**

Die Friedhofssatzung vom 04.04.2002 wird mit Wirkung zum Datum der Veröffentlichung dieses Beschlusses aufgehoben; ab diesem Datum gelten die Vorschriften des Kirchengesetzes über die evangelischen Friedhöfe in der Evangelischen Kirche in Mitteldeutschland (Friedhofsgesetz - FriedhG) vom 20. November 2020, ABl. EKM 2020 S. 228 für die Friedhöfe in Naundorf und Schwittersdorf unmittelbar.

**2. Öffnungszeiten des Friedhofs**

Der Friedhof ist in der Zeit von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang geöffnet. Die Öffnungszeiten werden durch Aushang an den Friedhofseingängen bekannt gegeben.

**3. Zeit für die Durchführung von Bestattungen**

Die Durchführung von Bestattungen ist an Werktagen in der Zeit von 10:00 bis 16:00 möglich. Sie ist mindestens fünf Werktagen vorher mit der Friedhofsverwaltung abzustimmen.

**4. Gebührensatzung**

Für den Friedhof wird die diesem Beschluss als Anlage beigefügte Friedhofsgebührensatzung erlassen.

**5. Nutzungsrechte**

Grabnutzungsberechtigte müssen Grabmale, Grabstätteninventar und sonstige Gegenstände bis spät. 6 Wochen nach Ablauf des Nutzungsrechts von der Grabstätte auf eigene Kosten entfernen.

**6. zusätzliche Gestaltungsvorschriften**

Für den Friedhof Schwittersdorf wird die diesem Beschluss als Anlage 1 beigefügte Gestaltungssatzung erlassen.

**Abstimmung: Ja: 5    Nein: 0    Enthalten: 1**

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben:  
gez. Prautzsch, Vorsitzender  
gez. Jennert, Mitglied  
gez. Bunk, Mitglied

Übereinstimmung dieses Auszuges mit dem Protokoll wird beglaubigt.

Siegel der Kirchengemeinde Beesenstedt  
Salzatal, den 23.02.2023

**Anlage 1 zum Beschluss vom 21.02.2023**

Besondere Gestaltungsvorschriften für das Grabfeld IV Friedhof Schwittersdorf, Erdreihengrabstätten, friedhofsgepflegt (§ 28 Abs. 3 FriedhG)

1. Die Grabstätten werden vom Friedhofsträger mit Rasen eingesät, eine individuelle Grabgestaltung durch den Nutzungsberechtigten ist ausgeschlossen.

2. Auf der Grabstätte ist zwingend ein stehendes Grabmal mit den Abmessungen 1,00 m Höhe x 0,50 m Breite zu errichten.

Salzatal, den 23.02.2023

gez. A. Prautzsch  
Siegel der Kirchengemeinde Beesenstedt

**Standfestigkeitsprüfungen  
Pfarrbereich Schochwitz**

Sehr geehrte Grabnutzungsberechtigte,

in der Zeit vom 02.05.–03.05.2023 finden auf den kirchlichen Friedhöfen im Pfarrbereich Schochwitz die jährlichen Standfestigkeitsüberprüfungen der Grabmale durch die Firma BSK Torsten Köster statt. Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen sind wir für die Durchführung dieser Maßnahmen verpflichtet.

In dieser Zeit kann es zu Behinderungen auf dem Friedhof für Besucher und Grabnutzungsberechtigte kommen. Wir danken für Ihr Verständnis.

*Ihre Kirchengemeinde*

**Salzatal auf historischen Postkarten****Lieskau**

Unsere heutige Karte, die 1914 verschickt wurde, führt uns nach Lieskau. Die Totalansicht zeigt eine noch ziemlich unverbaute Ortschaft. Der Turm der Dorfkirche ist noch weithin sichtbar. Der ursprüngliche romanische Bau entstand wahrscheinlich in der 2. Hälfte des 12. Jahrhunderts. Nach einem Brand im Jahr 1734 wurde die Kirche im Stil des Barocks wieder aufgebaut. Auf dieser Ansicht außerdem gut sichtbar ist das Gutshaus in der Halleschen Straße. Das Haus von Berger's Bäckerei mit Posthülfstelle, später Bäckermeister Albert Gründling, hat nahe zu unverändert das letzte Jahrhundert überstanden und befindet sich in der Kirchstraße 12.



Die Postkarte stammt aus der Sammlung von Nils Blazjewski.

*Steffen Wendt*

**Gemeinde Salzatal**

Straße der Einheit 12a, 06198 Salzatal OT Salzmünde

**Zentrale** **034609 28-0**  
**Fax Zentrale** **28-100**  
**Verwaltungsgebäude: Straße der Einheit 12a, 06198 Salzatal OT Salzmünde**  
**Hauptamt**  
 Einwohnermeldebehörde 28-109  
 Gewerbeamt 28-110  
 Standesamt 28-108  
 Schule/Kita 28-104/-114  
**Kämmerei**  
 Steuern 28-206  
 Kasse 28-208/ -202/ -205  
 Vollstreckung 28-207  
 Gewässerumlage 28-215  
**Fax Einwohner/Gewerbe/Standesamt** **28-200**  
**Verwaltungsgebäude: Schulstraße 3, 06198 Salzatal OT Salzmünde**  
**Fax** **274-522**  
**Ordnungsamt**  
 Verkehrsrechtliche Anordnung, Baumfällungen 274-509  
 Sondernutzung, Plakatierung, Störungen  
 Straßenbeleuchtung 274-511  
 Bauhof 274-523  
**Bauamt**  
 Wohnungswesen/allg. Bauverwaltung 274-506/ -502  
 Hochbau 274-507/ -504  
 Tiefbau, Straßenbau, Grünflächen 274-505/ -508  
**Bauleitplanung**  
 Liegenschaften 274-604/ -605  
 Bauleitplanung 274-602 /-603  
**Telefonische Erreichbarkeit:**  
 montags bis freitags 09:00 - 12:00 Uhr  
 dienstags zusätzlich 13:00 - 18:00 Uhr  
 donnerstags zusätzlich 13:00 - 17:00 Uhr  
**Online-Terminvereinbarungen** für die Fachbereiche und die Bürgermeisterin über die Webseite der Gemeinde Salzatal  
**Internet:** www.gemeinde-salzatal.de, **E-Mail:** info@gemeinde-salzatal.de  
**Datenschutzbeauftragter:** datenschutzbeauftragter@gemeinde-salzatal.de

**Kontoverbindungen der Gemeinde Salzatal**  
**Kto-Nr. 385 30 20 10 IBAN: DE31 8005 3762 0385 3020 10**  
**BLZ 800 537 62 BIC: NOLADE21HAL, Saalesparkasse**  
**Kto-Nr. 11 00 300 IBAN: DE26 8009 3784 0001 1003 00**  
**BLZ 800 937 84 BIC: GENODEF1HAL, Volksbank Halle (Saale) eG**

**Schiedsstelle**  
 1. Mittwoch im Monat 18:00 - 19:00 Uhr  
 Ort: Gemeindeverwaltung Salzatal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salzatal OT Salzmünde Tel.: 034609 28 299 (zu o. g. Sprechzeiten)  
 E-Mail: schiedsstelle@salzatal.eu

**Freiwillige Feuerwehren**  
 Gemeindegewehrleiter Stephan Ossig 01 73 / 8 61 46 76  
 Ortsfeuerwehr Beesenstedt Steve Rutsch 01 76 / 62 59 81 45  
 Ortsfeuerwehr Bennstedt Mirko Stoller 01 70 / 5 27 84 79  
 Ortsfeuerwehr Fienstedt Dennis Becker 01 73 / 1 02 67 44  
 Ortsfeuerwehr Höhnstedt Hans-Werner Rost 01 75 / 1 60 11 75  
 Ortsfeuerwehr Kloschwitz Kevin Dietz 01 52 / 02 07 04 93  
 Ortsfeuerwehr Lieskau Christoph Schütze 01 70 / 2 65 82 67  
 Ortsfeuerwehr Pfützthal Hendrik Walther 01 73 / 7 19 40 31  
 Ortsfeuerwehr Schochwitz Thomas Wagner 01 76 / 20 95 46 38  
 Ortsfeuerwehr Zappendorf Felix Jahnel 01 73 / 7 98 23 15

**Abwasserentsorgung für die Gemeinde Salzatal**  
**Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis (WAZV Saalkreis)**  
 Anschrift: Sennewitzer Straße 7, 06193 Petersberg OT Gutenberg  
 Telefon: 034606 360-0 Telefax: 034606 360-299  
 E-Mail: info@wazv-saalkreis.de Internet: www.wazv-saalkreis.de  
**Telefonische Erreichbarkeit:**  
 montags bis donnerstags 09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr  
 freitags 09:00 - 12:00 Uhr  
 Persönliche Vorsprachen sind nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache möglich.  
 (für die Ortschaft Höhnstedt - hier nur Niederschlagswasser)  
**Abwasserzweckverband „Eisleben - Süßer See“**  
 Anschrift: Landwehr 9, 06295 Lutherstadt Eisleben  
 Telefon: 03475 667780  
 Havarietelefon: 03475 6769115  
 (für die Ortschaft Höhnstedt - hier nur Schmutzwasser)

**Ortsbürgermeister/Ansprechpartner der Ortschaften Bereitschaftsdienste für den Notfall**

**Ortsbürgermeister Salzatal**  
**Beesenstedt**  
 Herr Dr. Papendieck Tel.: 034773 20365  
 0170 9326575  
 jeden 1. Mittwoch im Monat 16:00 - 17:00 Uhr  
 beesenstedt@gemeinde-salzatal.de  
**Bennstedt**  
 Herr Uhlmann Tel.: 034601 39451  
 jeden 1. Mittwoch im Monat 15:00 - 17:00 Uhr  
 bennstedt@gemeinde-salzatal.de www.bennstedt.de  
**Fienstedt**  
 Herr Zorn Tel.: 034609 20786  
 0172 3619047  
 jeden 2. Dienstag im Monat 17:30 - 18:30 Uhr  
 Bei dringenden Angelegenheiten nach Absprache.  
 fienstedt@gemeinde-salzatal.de  
**Höhnstedt**  
 Herr Scheffler Tel.: 0160 98434018  
 nach Vereinbarung  
 hoehnstedt@gemeinde-salzatal.de  
 www.weindorf-hoehnstedt.de  
**Kloschwitz**  
 Herr Otto Tel.: 0174 9446987  
 nach Vereinbarung  
 kloschwitz@gemeinde-salzatal.de  
**Lieskau**  
 Herr Arzt Tel.: 0176 21520808  
 nach Vereinbarung  
 lieskau@gemeinde-salzatal.de  
 www.ortschaft-lieskau.de  
**Salzmünde**  
 Frau Hirsch Tel.: 0163 2556622  
 nach Vereinbarung  
 salzmuende@gemeinde-salzatal.de  
 www.salzmuende.de  
**Schochwitz**  
 Herr Möbus Tel.: 0172 9604534  
 nach Vereinbarung  
 schochwitz@gemeinde-salzatal.de  
**Zappendorf**  
 Herr Dr. Faber Tel.: 0177 857 2288  
 jeden 1. Dienstag im Monat 16:00 - 18:00 Uhr  
 zappendorf@gemeinde-salzatal.de  
 www.zappendorf.info  
**Bereitschaftsdienst für den Notfall**  

Feuerwehr	112	kostenfrei
Rettungsdienst	112	kostenfrei
Polizei	110	kostenfrei
Kassenärztlicher Notdienst	0345	681000
envia Mitteldeutsche Energie AG	0800	2305070
Stadtwerke Halle GmbH		
Störungsmeldung Erdgas	0345	581-1444
Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis		
Störungsmeldung Trinkwasser	0800	6647003
Störungsmeldung Abwasser	01511	4122795
MITGAS Störungsmeldungen	0800	2200922
TELEKOM Entstörungsdienst	0800	3302000
Polizeirevier nördl. Saalkreis	0345	52540295
Außenstelle Teutschenthal	034601	397090

**Regionalbereichsbeamte (RBB) Salzatal**  
 POKin Hermann 0160 2618804  
 PHM Heßler 0160 2618050  
**Krankenhaus**  
 Dölau 0345 559-1684

Kultur- und Heimatverein Salzmünde | Karnevalsverein Salzmünde e.V.



## Gemeinsames MAIBOGEN Schmücken

Kommt vorbei | Schmückt die tollsten Maibögen

**14. Mai 2023 • 14:00 Uhr**

Bibliothek Schiepzig | Geschwister-Scholl-Str. 6

Bögen und Bastelutensilien sind vorhanden!  
Der Kreativität ist keine Grenze gesetzt.  
Falls du besondere Materialien benötigst, bring diese einfach mit!

Präsentieren kannst du deinen Bogen beim Festumzug zum Bierhügel am **18. Mai!**

Anmeldung: 0176 70956677  
PN an - Karnevalsverein e.V.  
Mehrgenerationenpark Salzmünde

Wir freuen uns auf euch! Weitere Infos folgen in den Lokalmedien und auf Facebook.

## Die Verkehrswacht Salzmünde informiert:

Mit dem Frühjahr beginnen auch wieder unsere Aktivitäten für die Mitglieder der Verkehrswacht Salzmünde. Der Schwerpunkt unserer ehrenamtlichen Tätigkeit liegt in der Verkehrserziehung unserer Kinder und Jugendlichen. Dabei arbeiten wir eng mit den Leiterinnen und Leitern der Kitas und Grundschulen in unserer Einheitsgemeinde zusammen.

Aber auch in anderen Ortschaften des nördlichen Saalekreises sind wir aktiv. In diesem Jahr sogar auch in zwei Grundschulen in Merseburg.

Bei diesen Veranstaltungen kooperieren wir auch mit den Regionalbereichsbeamten (RBB) der jeweilig zuständigen Polizeistationen.

Die angebotenen Verkehrssicherheitstage unterstützen die Kitas und Grundschulen in der Verkehrserziehung. Dabei nutzen wir Ausbildungsprojekte, die von der Landesverkehrswacht und dem Ministerium für Bildung gefördert werden. Auch in den Gymnasien Wettin und Landsberg sind wir präsent. Diese Veranstaltungen finden allesamt in den Vormittagsstunden statt.

Unsere Mitglieder kommen aus verschiedenen Ortschaften unserer Einheitsgemeinde, so aus Schochwitz, Bennstedt, Salzmünde, Schiepzig, aber auch aus Gutenberg und Halle.

Aber auch bei anderen Veranstaltungen unserer Ortschaften wie Bierhügel fest und Parkfest in Salzmünde, Heidefest in Lieskau, Dorffest in Bennstedt sind wir präsent und unterstützen dortige Vereine. Hiermit möchten wir aber gleichzeitig auch um neue Mitglieder in unserer Verkehrswacht werben. Insbesondere möchten wir hier die jung gebliebenen Senioren ansprechen, die auch bereit sind sich in ihrer Freizeit im Sinne der Verkehrserziehung zu engagieren.

Bei Interesse können Sie sich gerne bei unserem Vorsitzenden Herrn Jürgen Kalbitz (Tel. 034609 20561) oder an Herrn Hans-Joachim Kuhn (Tel. 034609 20545) wenden. Wir freuen uns auf neue aktive Mitstreiter.

Mit besten Grüßen

**Jürgen Kalbitz****Vorsitzender Verkehrswacht Salzmünde**

## BIERHÜGELFEST Salzmünde 18. Mai 2023

- 9:30** Ökumenischer Gottesdienst auf dem Bierhügel
- ab **9:30** Treffen des Festumzuges am Sportlerweg
- 10:00** Großer Festumzug zum Bierhügel  
Musikkapelle | geschmückte Bögen | Salzmünder-Vereine  
TSV Germania Salzmünde • Frauenchor Salzmünde • Kultur- und Heimatverein  
Reitverein Salzmünde • Karnevalsverein Salzmünde • FFW Pfütztal • uvm.
- 10:30** Bierhügelsage
- bis **12:00** Freibier - Musik - Essen - Getränke  
und Überraschungen auf dem Bierhügel
- ab **12:00** Familienfest auf dem Sportplatz Salzmünde

Weitere Infos folgen in den Lokalmedien und auf Facebook - MehrgenerationenPark Salzmünde.

## Bücherei Teutschenthal Veranstaltungen & Termine

### 32. Büchereifest auf dem Schafberg in Teutschenthal am 1. Mai ab 10:30 Uhr

KÜNSTLER, MUSIK, KREATIVES FÜR ALLE, HANDWERKERMARKT, CLOWNERIE, ZAUBEREI &amp; GAUKLEREI

#### DAS FAMILIENFEST RUND UMS BUCH UND DIE BÜCHEREI

- „Bücher auf die Waage“ (großer Buchverkauf)
- ganztägig: Mal-, Holz- & Filzwerkstatt
- Kleintierausstellung & kleiner Handwerkermarkt
- Hüpfschlange, Reiten & Mini-Kutsche
- Bogenschießen & „Ritterwerfen“
- Riesenschachspiel, „Klondike – die Goldsuche“

- und Kindereisenbahn
- Ballonmodellieren mit Ralf Straubel, Stelzenläufer und Kinderschminken
- Sportspiele, Großspiele & „Bungee-Trampolin 4 in 1“

**Bei Regenwetter im Kulturhaus!**

10:30 Uhr	<b>PUPPENTHEATER</b> vor der Bücherei
11 – 13 Uhr	<b>„SAXLUST“</b> vor dem Kulturhaus
ab 13:00 Uhr	<b>KINDERSCHMINKEN</b> große Wiese
ab 13:00 Uhr	<b>BIB.FIT-URKUNDENVERLEIHUNG</b> mit dem Büchereiteam & der Saalesparkasse Teutschenthal, Bühne - große Wiese
ca. 13:45 Uhr	<b>„TANZ &amp; TURNEN“</b> (Grundschule Teutschenthal), Bühne - große Wiese
14 – 16 Uhr	<b>„DIE MINIMALISTEN“</b> , vor dem Kulturhaus
ab 14 Uhr	<b>KAFFEEHAUSMUSIK</b> in der Bücherei, mit Andreas Käss
ganztägig	<b>SCHARNIER-THEATER &amp; STELZEN-LÄUFER</b>
ca. 15 Uhr	Bühne – große Wiese <b>FAMILIENPROGRAMM</b> MIT MONSIEUR & PIANISTIN NORA BORN
ab 16:15 Uhr	<b>AUSLOSUNG „GROßES BÜCHEREI-QUIZ“</b> mit den Bürgermeistern & dem Büchereiteam, Bühne – große Wiese
ca. 17 Uhr	<b>TANZEINLAGE</b> (Talente aus Teutschenthal), Bühne – große Wiese
ca. 17:30 Uhr	<b>LAGERFEUER MIT KNÜPPELKUCHEN</b> vor der Bücherei

Die Bücherei ist selbstverständlich den ganzen Tag für Sie geöffnet!  
Für das leibliche Wohl ist mit Gulaschkanone & Gegrilltem, großer Kuchentheke sowie Eierkuchen und jeder Menge kühlem Nass gesorgt!

ÜBER EINE KUCHENSPENDE FREUEN WIR UNS SEHR!

**weitere Veranstaltungen & Termine:**

**19.04.2023 um 15:30 Uhr – Literaturcafé:**  
„Magische Orte in Mitteldeutschland I“  
mit Ilona und Peter Traub



Was ist so faszinierend zwischen Harz und Mittelelbe, dass Kaiser, Riesen und der Teufel selbst den Weg dorthin nicht gescheut haben? Was unterscheidet die Region von anderen? Es sind die Rätsel ihrer Landstriche, der tausendjährigen Städte, kunstvollen Parks und mächtigen Burgen wie auch die Magie der Höhenzüge und Täler. Geheimnisumwitterte Steingebilde, Silberstollen, Höhlen, Dome und Schlossgärten liegen am Weg.

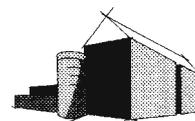
**31.05.2023 um 15:30 Uhr – Literaturcafé:**  
„Die Picasso-Bande der Pariser Avantgarde“ mit Gertraude Clemenz-Kirsch:



In unterhaltsamer Weise nähert sich Gertraude Clemenz-Kirsch ihren Protagonisten, die aufgebrochen waren, die Kunst neu zu erfinden. Die Maler und Dichter Pablo Picasso, Max Jacob und Guillaume Apollinaire bildeten Anfang des 20. Jahrhunderts eine kleine, geschlossene Gruppe von jungen Künstlern. Gertraude Clemenz-Kirsch gelingt es in ihrem populärwissenschaftlichen Buch, die künstlerischen und kulturellen Strömungen im Paris des beginnenden 20. Jahrhunderts aufzuzeigen. Eingefügte zeitgenössische Zitate lassen die »Picasso-Bande« wieder lebendig werden.



**Theaterverein Teutschenthal**  
Merkerstraße 30  
06179 Teutschenthal



**Veranstaltungsvorschau April/Mai 2023**

**Samstag, 15.04.2023 um 20.00 Uhr -**  
„Der Diener zweier Herren“ - Komödie von Goldoni  
Regie: Jakob Müksch

**Sonntag, 16.04.2023 um 16.00 Uhr -**  
„Die Träne im Kochtopf“ - ein Küchenliedernachmittag  
Regie: Barabara Zinn

**Freitag, 21.04.2023 um 20.00 Uhr - „Irish Folk“** - ein irischer Abend mit Townsfolk Volkhard Brock

**Freitag, 05.05.2023 um 21.00 Uhr - „Oldienacht“** mit der Oldiebande aus Halle

Neuigkeiten auch unter [www.dorftheater-teutschenthal.de](http://www.dorftheater-teutschenthal.de)  
Programmänderungen vorbehalten!

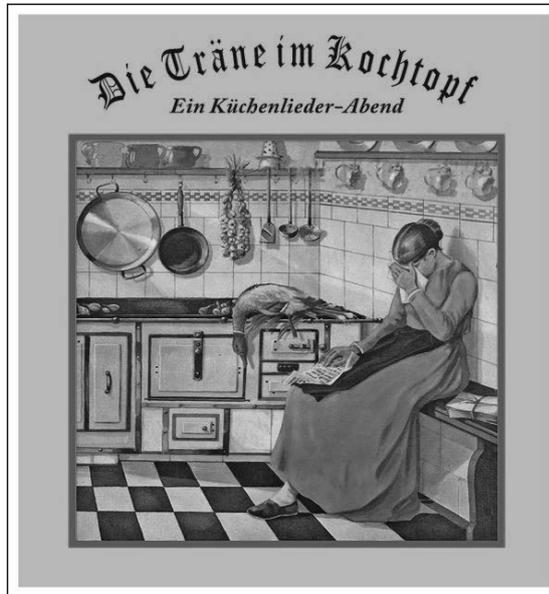
**Liebe Theaterfreunde,**

am Samstag, den 15.04.2023 um 20.00 Uhr können Sie wieder die Komödie von Goldoni „Der Diener zweier Herren“ bei uns sehen. Erleben Sie, wie Beatrice nach Venedig fliehen muss, um als Mann verkleidet ihren geliebten Florindo zu suchen. Sie wird begleitet von ihrem Diener Truffaldino.

Ohne das die Beiden voneinander wissen, nehmen



sie im selben Wirtshaus ein Zimmer. Truffaldino tritt auch in Florindos Dienste in der Hoffnung, bei diesem Herrn satt zu werden. Er wird also Diener zweier Herren und gerät dadurch in zahlreiche Schwierigkeiten, aus denen er sich durch Einfallsreichtum und Witz immer wieder retten muss.



Einen heiteren **Küchenliedernachmittag** präsentiert Ihnen unser Ensemble am Sonntag, den 16.04.2023 um 16.00 Uhr.

Mehr verraten wir zu diesem Programm nicht, denn unsere Frauen in der Küche sind immer für eine Überraschung gut. Aufgrund vieler Nachfragen unseres Publikums ist es uns gelungen, am Freitag, den 21.04.2023 um 20.00 Uhr Volkhard Brock wieder für ein Gastspiel zu gewinnen.

Er präsentiert uns ein **Irish Folk Programm** mit Gitarre, Mandoline, Dudelsack und Tinwhistle. Hören Sie bei uns all die schönen irischen Gassenhauer wie „Whiskey in the Jar“, „Farewell to Callinford“ oder „The wild Rover“. Dazu gibt es humorvoll verpackte Informationen über Liebe, Leben und beliebte Freizeitbeschäftigungen irischer Einwohner.

Eine besondere Überraschung halten wir für Sie am Freitag, den 05.05.2023 um 21.00 Uhr bereit.

Es ist uns gelungen, nunmehr schon zum 8. Mal die **Oldiebände aus Halle für einen Liveauftritt** bei uns im Theater zu gewinnen.

Erleben Sie einen stimmungsvollen Abend mit Livemusik, begeben Sie sich auf die Tanzfläche und lassen die Hüften schwingen. Mit großer Spielfreude und beeindruckender Bühnenshow werden ihnen die schönsten Oldies der 60er bis 80er Jahre präsentiert. Da diese Veranstaltung immer sehr schnell ausverkauft ist, können wir Ihnen nur empfehlen, rechtzeitig zu bestellen.



Lassen Sie sich unsere Veranstaltungen nicht entgehen, bleiben Sie weiterhin neugierig und besuchen Sie unser Theater.

**Dr. Günter Scholz**

**Vorbestellungen bitte unter 034601/2 11 33.**

**Kleeblatt 2.0 empfiehlt:**

## Geflecktes Lungenkraut

(Echtes Lungenkraut)

Es gibt viele verschiedene Bezeichnungen für diese Pflanze, zwei möchte ich nennen: Backkraut, Fleckenkraut.

**Backkraut**, diesen Namen erhielt es sicher weil die jungen Blätter in der Küche toll genutzt werden können.

**Fleckenkraut**, Punkte auf den Blättern sind ein unverwechselbares Zeichen für das echte Lungenkraut.

Die jungen rau behaarten Blätter lassen sich schnell in Laub- und Mischwäldern oder im eigenem Garten entdecken. Die Blüten sind anfangs rosa und werden später blau.

Der Name Lungenkraut bezieht sich auf den Einsatz als Heilpflanze in der Volksmedizin. Es wurde bei Lungenleiden eingesetzt. Der Tee ist ein auswurförderndes Mittel bei Husten und Lungenerkrankungen.

Um den Tee als Heilmittel einzusetzen sollte ein Arzt bzw. Ärztin konsultiert werden.

In der Küche sind die Blätter und Blüten eine Bereicherung.

### Salat, Gemüse, ausgebackene Blätter

#### Salat

Beim aufmerksamen Spaziergang lassen sich jetzt sehr viele Salatbeigaben entdecken.

Verpassen sie nicht die jungen Blätter der Brennnessel (mit dem Nudelholz überrollen), Löwenzahn, Giersch, Veilchen, Gänseblümchen, Bärlauch und Lungenkraut zu sammeln, um schmackhafte Salate zu zaubern.

Gut gemischt, mit Olivenöl, Balsamico, Nüssen, Apfelstückchen, Käse, Ei oder Geflügelfleisch, etwas Salz und Pfeffer, ergeben sie einen tollen Wildkräutersalat. Mit Feldsalat oder Rucola lässt sich die Menge vom Salat noch vergrößern und die Geschmacksrichtungen verändern.

#### Gemüse

Die Blätter lassen sich wie Spinat verarbeiten und ergeben ein Wildgemüse. Mineralstoffe und Vitamine in üppiger Menge sind kostenlos.

#### Ausgebackene Blätter

Eierkuchenteig: 1 Ei, 100g Mehl, 80ml Milch, 100ml Wasser, Öl eine Prise Salz gut verrührt, das Eiweiß steif schlagen und unterheben. Die gewaschenen und abgetrockneten Blätter durch den Teig ziehen und in heißem Sonnenblumenöl goldgelb ausbacken. Mit etwas Salz bestreuen. Mit diesem Teig lassen sich auch Brennnessel- und Beinwellblätter ausbacken.

Die Blüten sind eine schöne Dekoration.

Der Frühling lädt uns ein, auf Entdeckungstour zu gehen. Beim Sammeln lässt sich entspannen und die Natur genießen. Unkraut nennt man die Pflanzen, deren Vorzüge wir noch nicht erkannt haben.

Haben sie sich schon an die „Wilden Schönen“ herangetraut?

Sehen, verstehen, nutzen und genießen sie den Frühling,

ihr **Kleeblatt2.0@web.de**

## Geschichten für Kinder

### 1. „Spuk im Oster-Vulkan“ von Tina Kaltoven

Mitten im Salzatal ragt der Berg von Johannashall empor. Hier hat sich der Osterhase seine Behausung eingerichtet. Dank einer Maschine, die einem Vulkan ähnelt, verteilt er die Ostereier in der Umgebung. Vor einiger Zeit ist sein Freund der Sandmann eingezogen. Und seitdem wird es nie langweilig im Oster-Vulkan.

Nach dem letzten Osterfest war der Osterhase sehr erschöpft. Er hatte Tag und Nacht gearbeitet, um überall kleine bunte Überraschungen zu verstecken. Er freute sich auf eine Pause und lümmelte auf der Couch oder im Liegestuhl herum. Während andere weit weg in den Urlaub reisten, verbrachte er die Zeit lieber mit viel Ruhe und Gemütlichkeit in seinem Zuhause.

Eines Tages, Herr Langohr lag gerade draußen in der Frühlingssonne, las ein spannendes Buch und nippte an einem frischgepressten Möhrensaft, da rumpelte es im Oster-Vulkan. Kurz danach hört er ein Klappern. Und dann schepperte es auch noch! Der Osterhase wäre vor Schreck beinahe von seiner Liege gefallen. Stattdessen kippte er sich den Möhrensaft aufs Fell. So ein Mist! Was war denn hier los?

„Sandmann? Bist du das?“, rief er in den Berg hinein. Doch es kam keine Antwort zurück.

Das habe ich mir bestimmt nur eingebildet, dachte sich der Hase. Schließlich geht's in meinem Buch ja auch gerade aufregend zu. Damit beruhigte er seine zitternden Barthaare und steckte die Nase zurück in die Seiten.

Wenig später polterte es erneut. Der Osterhase rutschte in seinem Liegestuhl zusammen. Er klappte die Ohren an und machte sich klein. Wieder rief er nach dem Sandmann, diesmal aber mit zaghafter, dünner Stimme. Und wieder blieb es still, niemand antwortete. Der Hase überlegte. Was waren das für Geräusche in seinem Bau? Wenn keiner außer ihm daheim war, wie konnte es dann rumoren?

Meister Langohr wusste nicht, was er tun sollte. Inzwischen begann es zu dämmern und um den Berg huschten die ersten Schatten des Abends. Da fürchtete er sich gleich noch mehr und zog sich in den Bau zurück. Die Pforte verschloss er gleich doppelt und stellte zur Sicherheit, oder zur Beruhigung, noch einen schweren Stuhl davor.

Das Abendessen wollte ihm gar nicht recht schmecken. Immer wieder lauschte er in den Hasenbau hinein. Doch diesmal blieb es ruhig. Als er ins Bett ging, hatte er die Geräusche vom Tag schon beinahe vergessen.

Er rollte sich unter seiner Kuschedecke zusammen und freute sich auf die süßen Träume.

Mit einem Mal krachte es so laut, dass die Zimmerwände wackelten und sogar das Foto von Oma und Opa Hase vom Nagel fiel. Der Osterhase saß kerzengerade im Bett, zog sich die Decke über den Kopf und zitterte am ganzen Fell. Jetzt war er sicher: Es spukte im Oster-Vulkan! Und er saß als Angsthase im Bett und fürchtete sich. Moment mal: Er sagte doch immer zum Sandmann, nichts würde ihm Angst machen, wenn dieser den doofen Kinderreim „Angsthase, Pfeffernase, morgen kommt der Osterhase!“, rief. Jetzt war es Zeit das zu beweisen!

Der Hase holte tief Luft und atmete allen Mut, der in seinem Schlafzimmer zu finden war, ein. Dann kletterte er aus dem Bett, schlüpfte in seine Pantoffeln und

griff nach der Taschenlampe. Nun schlurfte er aus dem Zimmer und folgte dem schmalen Lichtkegel durch die Gänge des Vulkan-Berges. Er leuchtete in alle Ecken und hinter jeden Vorhang. Er inspizierte die Ostermaschine und die Lagerräume. Überall ging er entlang und suchte nach einer Erklärung für die merkwürdigen Laute.

Doch diesmal war es mucksmäuschenstill. Gespenstisch still. Und anstatt der gruseligen Geräusche glaubte er, Schatten umherhuschen zu sehen die sich vor dem Taschenlampenlicht versteckten. Da war schon wieder einer! Schwups, verschwand er durch den schmalen Spalt der Küchentür. Der Osterhase folgte ihm auf Zehenspitzen. Ganz langsam schlich er den dunklen Flur entlang und spähte in die Küche hinein. Hier war es still wie überall. Nur der Kühlschrank brummelte vor sich hin. Aber in einer Zimmerecke, da wo der Osterhase seine Lieblingsmöhren lagerte, war ein kleiner Lichtschimmer zu sehen, über den sich eine Gestalt beugte. Wollte ihm hier jemand die Möhrchen klauen? Meister Langohr spürte, wie es in ihm anfang zu brodeln. Bei seinen Möhren verstand er keinen Spaß! Er spannte seinen ganzen Hasenkörper wie eine Feder an, dann sprang er auf den Schatten zu und riss ihn von den Beinen!

„Heh, was soll denn das?“, klang die Stimme des Sandmanns aus der Zimmerecke hervor, in die der Osterhase ihn mit seinem Sprung geschubst hatte.

„Was machst du denn hier Sandy?“, fragte der Hase seinen Freund, „Hast du eine Ahnung wie sehr du mich erschreckt hast?“

Der Sandmann holte tief Luft und nahm seinen Kumpel in den Arm. Er war nur auf der Suche nach einem Mitternachtsimbiss. Das hatte alles nichts zu bedeuten, beruhigte er ihn und schickte ihn zurück ins Bett.

Endlich konnte der Osterhase sich wieder entspannen. Sandys Erklärungen klangen logisch und die Geräusche vom Tag waren längst vergessen. Unter seiner Kuschedecke schlief er ganz schnell ein.

Am nächsten Morgen staunte der Hase nicht schlecht: In seinem Bau hatte der Frühling Einzug gehalten! Überall standen frische Blumen und hübsche Dekorationen! Die Fenster waren frisch geputzt. In Blumenkästen blühten Gänseblümchen und Hyazinthen. Und an den Wänden hingen frühlingshafte Bilder!

Am Esstisch erwartete ihn der Sandmann mit einem leckeren Frühstück. Er hatte mit Hilfe der fleißigen Mäuse heimlich ihr Zuhause geschmückt, um dem Osterhasen nach seiner anstrengenden Arbeit eine Freude zu bereiten. Dabei war es leider nicht ganz leise zugegangen und sie hatten Sorge, dass der Hase sie entdeckt.

Das Langohr war überglücklich, was er für tolle Freunde hatte, und ließ sich das Frühstücksmöhrchen besonders gut schmecken.

#### Wegbeschreibung für Entdecker:

Die Hochhalde von Johannashall kann man gut bei einem Spaziergang aus der Nähe betrachten. Am besten fährt man über die Straße von Beesenstedt, oder biegt zwischen Zaszwitz und Trebitz nach Johannashall ab. Ein Weg führt unterhalb der Hochhalde entlang. Von hier aus kann man eine ca. 3 km lange Runde zu Fuß, mit dem Kinderwagen oder dem Laufrad drehen. An Feld- und Waldrändern entlang gelangt man über den Wanderweg vom Kloschwitz Grund zurück nach Johannashall.

(2. Teil diesmal s. Internetseite!)

Online nachlesen mit Illustrationen und Fotos im Internet auf:

[www.geschichten-salzatal.de](http://www.geschichten-salzatal.de)





Dem Leben einen würdigen Abschluss geben.

## Hermod

Bestattungen GmbH

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

Magdeburger Str. 28

(Ecke Anhalter Str.)

06112 Halle

Tel.: 0345/ 6854792

Fax: 0345/ 6854901

### Unsere Mitarbeiter sind 24 Stunden für Sie da!

Für Hausbesuche rund um die Bestattung und Vorsorge stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung!

E-Mail: hermodbestattungen@gmail.com • www.hermod-bestattungen.de



**Ihr zuverlässiger Partner im Trauerfall**  
**Tag & Nacht • auf Wunsch Hausbesuche möglich**  
**Motorrad- und Feuerwehrbestattungen**

Stadtforststraße 75 • 06120 Halle (Saale)  
 0345 - 68 89 45 24 • info@silencio-bestattungen.de

#### Impressum:

##### Herausgeber:

Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal OT Salzmünde  
 Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3, 06179 Teutschenthal

##### verantwortlich redaktioneller Teil:

Gemeinde Salztal, Straße der Einheit 12a, 06198 Salztal OT Salzmünde

Bürgermeisterin, Frau Ina Zimmermann

Ansprechpartner: Frau Brier, E-Mail: amtsblatt@gemeinde-salztal.de

##### verantwortlich Sonderteil & Anzeigenteil:

Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3, 06179 Teutschenthal

##### Gesamtauflage:

6400 Exemplare, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde

##### Verlag & Druck:

Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3,

06179 Teutschenthal OT Langenbogen,

Tel. 034601 25519, Fax: 034601 25520, E-Mail: schaeferdruck@web.de

vertreten durch den Geschäftsführer, Herr Jörg Schäfer

##### Anzeigenannahme:

Tel. 034601 25519, Fax: 034601 25520, E-Mail: schaeferdruck@web.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 08 vom 01.01.2023.

##### Verteilung:

Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH,

Delitzscher Straße 65, 06112 Halle, Tel. 0345 565-2622

Sollten Sie kein Amtsblatt erhalten, können Sie sich unter der Servicenummer

0345 5652033 direkt an das Call-Center der MZZ GmbH wenden.

Veröffentlichungen geben nicht in jedem Fall die Meinung des Herausgebers wieder. Für unverlangt eingesandte Textbeiträge, Bilder und Datenträger wird keine Gewähr übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Der Herausgeber behält sich vor, Einsendungen zu kürzen. Für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge und Bildmaterialien, die mit Namen oder Initialen gekennzeichnet sind, übernimmt der Herausgeber keine Haftung. Einzel Exemplare sind zusätzlich bei entsprechenden Auslagestellen oder direkt beim Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann kein Ersatz gefordert werden. Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Salztaler Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch sowie kein Anspruch auf Zustellung. Das Amtsblatt wird zusätzlich ab Erscheinungstermin auf der Homepage der Gemeinde Salztal unter Bürger & Verwaltung/Amtsblätter eingestellt und steht dort kostenlos zur Verfügung.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen



## Transporte - Vermietung Containerdienst **FRANK BERGES**

Alte Ziegelei Nr. 7, 06317 Seegebiet Mansfelder Land/OT Wansleben

Telefon: (034601) 21 3 47 • Funk: 0172 / 7 00 95 88

#### Wir fahren für Sie:

Kies • Sand • Schotter • Splitt • Frischbeton • Mutterboden  
 Bodenkompstgemisch • Rindenmulch • Baustofftransporte aller Art  
 Entsorgungen aller Art - bei Bedarf auch am Wochenende!  
 Containergrößen: 1,3 m<sup>3</sup>, 2 m<sup>3</sup>, 3,5 m<sup>3</sup>  
 Schrottcontainer kostenlos



Sanitär - Heizung und Klimatechnik GmbH



André Werner

0171/8841069

034601/22450

wrkgbh@t-online.de

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Themen rund um Heizung, Sanitär und Lüftungstechnik.

Seit mittlerweile 30 Jahren. Zertifizierter WOLF-Service Partner.

## AUTOSERVICE THIMM

### Freie Kfz - Werkstatt Andreas Thimm

06198 Salztal

OT Benkendorf

Quillschinaer Str. 10

Tel.: 034609/ 23854

Fax: 034609/ 23917

Funk: 0170/ 4754853



DEKRA und  
 AU-Stützpunkt

- Reparaturen aller Kfz-Typen
- Reifenservice
- Klimatechnik
- Leihwagen



täglich: 8.00 - 20.00 Uhr, Samstag: 9.00 - 13.00 Uhr

## Haushaltsservice

Christine Zwarg

Kirchstrasse 4

06198 Salztal

OT Lieskau

Tel.: 0345 / 68 48 93 97

Mobil: 0152 / 22 80 38 46

#### Unser Service für Sie:

- Haushaltsreinigung
- Wäschepflege
- Erledigung von Einkäufen
- Tierbetreuung
- Grabpflege
- Gartenarbeit
- Begleitung bei Behördengängen, Arztbesuchen, Spaziergängen usw.

**Raiffeisen-Markt**

06198 Salzatal OT Bennstedt  
Eislebener Str. 29



**HEIZÖL + DIESEL**

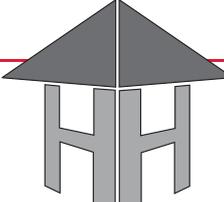
- Heizöl u. Dieseldieselkraftstoff in verschiedenen Qualitäten
- Wärmekonto
- Tankreinigung
- komplexer Lieferservice

Bestell-Hotline

**Tel.: 034632 - 9120 10**

www.raiffeisen-mansfeld.de

**HORA Holzbau GmbH**



- Dachstühle, Dacheindeckung mit Ziegeln
- Terrassenüberdachungen, Carports, Vordächer, Balkone
- Trockenbau, Innenausbau
- Holzterrassen, Holz- und Putzfassaden
- Holzrahmenbau
- Dachfenster Montage bzw. Austausch

*Holz- und Dacharbeiten alles aus einer Hand!*

Paul-Schmidt-Str. 22b • 06179 Teutschenthal OT Langenbogen  
Fon 03 46 01/3 90 91 • Fax 03 46 01/3 90 93  
Funk 01 72/3 62 27 68 • E-Mail: horaholzbau@gmx.de

**Häusliche Krankenpflege**  
**Manuela Lichtenfeld**

**HERA**



- Verhinderungspflege
- Behandlungspflege
- Grundpflege



Tel.: 034601/22039  
Fax: 034601/22878

Eislebender Straße 16  
06198 Salzatal OT Bennstedt

Website: www.heraresidenzen.de  
E-Mail: marcel.siebecke@hkpm1.heraresidenzen.de

**Praxis für Podologie & Kosmetik Lichtenfeld**

**HERA**

- Medizinische Fußpflege
- Kosmetik
- Maniküre
- Hausbesuche




Hera Residenzen Service GmbH  
Praxis für Podologie & Kosmetik  
Manuela Lichtenfeld  
Eislebener Straße 16  
06198 Salzatal OT Bennstedt

Tel.: 034601 / 55094

**Rufen Sie uns an!**

**GUTSCHEIN**

für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie.

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?  
Wir ermitteln für Sie kostenfrei den aktuellen Marktwert ihrer Immobilie!

- marktorientierte Wertermittlung
- professionelle Exposés
- Bonitätsprüfungen
- Vorbereitung eines Kaufvertrages
- Betreuung bei der Kaufabwicklung



**Julia Repp**  
Immobilienkauffrau

Tel.: 034609 - 23 77 0  
Mobil: 0176 - 702 97 634  
E-Mail: jr@igs-salzatal.de

**IGS**  
IMMOBILIENGESELLSCHAFT SALZATAL

**gaebler-productions**

MEDIENPRODUKTION · TONSTUDIO

- Aufnahmen
- Arrangements
- Mix/Mastering
- Filmvertonung




Stefan Gäbler  
Neuvitzenburg 21 · 06179 Teutschenthal · Telefon: 034601 2 79 46  
E-Mail: info@gaebler-productions.de

**Komposition. Musikproduktion. Sounddesign.**

**Danksagung***Es bleiben Liebe, Dank und Erinnerung.*Wir haben Abschied genommen von unserem  
lieben Entschlafenen**Reinhold Feistauer**

1933 - 2023

Wir danken allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt Dr. Schumann und seinem Team, dem Bestattungshaus VOIGT, der Rednerin Frau Hübner, Silvi's Blumen- und Kräutereck sowie dem Landhaus Heppner.

In stiller Trauer:  
**seine Kinder Petra und Udo  
im Namen der Familie**

Fienstedt / Beesenstedt, im März 2023

*Es bleiben Liebe, Dank und Erinnerung.*Tiefbewegt von der Anteilnahme in der schweren  
Stunde des Abschieds von unserem lieben**Helmut Schmidt**

möchten wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn, die durch persönliches Geleit, Blumen, Wort, Schrift und Geldspenden ihre Verbundenheit bekundeten, unseren tiefempfundenen Dank sagen. Besonderen Dank an den Häuslichen Pflegedienst der Kirchlichen Sozialstation Bennstedt, die Hausärztin Silke Götze, die Rednerin Frau Scholz sowie an das Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel.

In stiller Trauer  
im Namen aller Angehörigen:

**Seine Rosi**

Köllme, im März 2023

**Danksagung***Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.***Anneliese Menke**

Danke sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem AWO Pflegeheim Wansleben, dem Blumenhaus Bamme, dem Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel, der Rednerin Doreen Stäglich und dem Landhaus Bennstedt.

In stiller Trauer  
**Rainer und Silvia Menke**

Langenbogen, im März 2023

*Die Erinnerung an einen Menschen geht nie verloren, wenn man ihn im Herzen behält.***Hartmut Gothe**

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, in liebevoller und vielfältiger Weise ihre Anteilnahme und Wertschätzung zum Ausdruck brachten, die mit uns gemeinsam Abschied nahmen und allen, die ihm im Leben Zuneigung und Freundschaft schenkten.

Unser besonderer Dank gilt dem MVZ-Ärzteteam in Salzmünde, dem Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel sowie der Rednerin Frau Rothe.

In stiller Trauer:  
**Sein Roswithchen mit Familie**

Müllerdorf, im März 2023

*Dein ganzes Leben war Fleiß und Arbeit,  
warst jedem immer hilfsbereit.  
Du konntest bess're Tage haben,  
doch dazu nahmst du dir nie Zeit.  
Nun lebe wohl und schlaf in Frieden,  
in den Herzen bleibst du bei deinen Lieben.*

Wir nehmen Abschied von

**Erich Klemke**

\* 14.11.1941 † 13.03.2023

Wir danken allen für die erwiesene Anteilnahme in jeglicher Form. Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Engler für die sehr gute Betreuung.

In stiller Trauer:  
**seine Frau Roswitha  
Katrin Werner und Familie  
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.  
Gödewitz, im März 2023

**Anzeigen-Tel. 034601 2 55 19****Anzeigen-Fax 034601 2 55 20****NIVEAUVOLL & PREISWERT**

Inh: Felix Voigt

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Natur-, Friedwald- und  
Diamantbestattungen  
**NEU**
- **TREE OF LIFE-**  
Bestattungen
- Grabeinebnungen

**Täglich 24 Stunden persönlich erreichbar**☎ **03 47 73/2 03 72** oder ☎ **03 47 74/4 14 74**

Eisleben OT Hedersleben, Grüne Tanne 13  
Röblingen am See, Stedtener Straße 33a

www.bestattungshausvoigt.de

e-mail: bestattungshausvoigt@freenet.de

Danksagung

**Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist schön zu spüren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.**

Die zahlreichen Zeichen der Verbundenheit und der großen Anteilnahme, die wir beim Abschied von unserem lieben

**Fritz Mauf**



erfahren durften, erfüllen uns mit großer Dankbarkeit und bringen uns Trost. Herzlichen Dank für die zahlreichen Karten, Blumen und allen, die Fritz die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderer Dank an  
das Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel,  
Steinmetzwerkstatt Strecker,  
Blumen Bamme,  
Werbung & Beschriftung Kaiser,  
die Original Heidetaler Blasmusikanten  
sowie an die Rednerin Frau Wurzel

In stiller Trauer:  
**Ehefrau Gitta im Namen der Familie**

Köllme, im März 2023

**DANKE**



- für die aufrichtige Anteilnahme
- für liebe und tröstende Worte
- für kleine und große Gaben
- für tatkräftige Hilfe
- für die Begleitung auf dem letzten Weg anlässlich des Heimgangs und der Beerdigung von

**Erika Töpfer**

Einen besonderen Dank auch an das Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel sowie an die Rednerin Frau Rothe.

In stiller Trauer:  
**Ihr Sohn Jürgen mit Familie**  
**Ihr Sohn Uwe**

Zappendorf, im März 2023

**IHR BERATER UND HELFER BEI STERBEFÄLLEN**



**Bestattungsunternehmen  
Turinsky & Höschel  
Inh. M. Höschel**

Wir führen nach Ihren individuellen Wünschen Erd- und Feuerbestattungen durch. Zu jeder Tages- und Nachtzeit sowie an Sonn- und Feiertagen stehen wir Ihnen zur Verfügung. Auf Wunsch in Halle und im Saalkreis Hausbesuche. Durch unsere Arbeit bemühen wir uns, Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds alle Wege abzunehmen, um damit eine würdevolle Beisetzung Ihres Nächsten zu ermöglichen.

**Maerkerstraße 60 · 06179 Teutschenthal**  
**Telefon (034601) 2 47 82**  
**www.bestattungen-halle-saalekreis.de**

*Vorbei sind die Leidensstunden,  
Du schließt die müden Augen zu.  
Die schwere Zeit ist überwunden,  
wir gönnen Dir die ewige Ruh`.*

**Eckardt Schmidt**

\* 25.05.1944 † 13.02.2023

*Dank allen, welche ihm im Leben ihre Freundschaft schenkten, ihm Achtung und Wertschätzung entgegen brachten, ihm auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen, ihm im Tod auf vielfältige Weise die Ehre erwiesen und uns Anteilnahme und Verbundenheit erfahren ließen. Besonderen Dank an die Rednerin Frau Doreen Stäglich sowie an das Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel.*

In liebem Gedenken:  
**Andreas, Frank,  
Susi, Peter und Vanessa**

Schiepzig, im März 2023

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann (mein Pauli), unserem lieben Papa und allerliebsten Opa

**Horst Wippich**

\* 24.03.1960 † 10.03.2023

Ruhe in Frieden, wir sehen uns wieder.

**Deine Heidi**  
**Deine Kinder Peter mit Jessie, Josie und Mirie**  
**Mathias mit Jenny, Connor und Emma**

Danke an alle Verwandten, Freunde und Bekannten für die vielen Zeichen der Verbundenheit.

Bennstedt, im März 2023

**Steinmetzbetrieb Wünschmann**

Inh. Raul Zachow

Ausführung von Grabmalen, Einfassungen  
Vergoldungen & Zweitschriften

**Auf Wunsch auch Hausbesuche**

Eisdorfer Str. 12  
06179 Teutschenthal

Tel. 034601 / 520867  
Mobil: 0174 / 5331576  
raul-zachow@t-online.de

www.steinmetzbetrieb-wuenschmann.de

Öffnungszeiten: Fr. 14.30 - 17.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung



FIRMA „WIR FÜR EUCH“

**LIEFERUNG**

- » Rindenmulch
- » Mutterboden
- » Mist
- » Kies  
in allen Größen
- » Frischbeton
- » Splitt
- » Beton-  
recycling
- » Sand  
und vieles mehr



**fachgerechte ENTSORGUNG**

**mit Container** 1,3; 1,5; 2,5 u. 3 m³

- » Bauschutt aller Art
- » Bodenaushub
- » Sperrmüll
- » Grünschnitt
- » Gartenabfälle
- » Baumschnitt
- » Schrott (kostenlos)
- » Fenster
- » Papier/Pappe/Folien-  
Plastik- und  
Gipsabfälle

*Wir machen auch Haushaltsauflösungen (besenrein) u.v.m.*

Pappelallee 2, Steuden ☎ 034636 - 73 201 📠 0172 - 68 02 067

**Fischerhof Kernersee**



Telefon  
(034601) 2 57 90



**E. DINGER**  
INH. M. PLIER

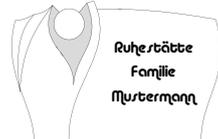
PVC-Beläge · Linoleum · Auslegware  
Lamine · Unterbodensanierung  
Sauberaufzonen · Fußleisten aller Art

Fienstedter Straße 2      Tel. 0 3 46 09 / 23 93 73  
06198 Salztal OT Wils      Fax: 0 3 46 09 / 23 93 74  
E-Mail: firma.dinger@gmx.de      Funk: 01 72 / 3 66 03 35

**Grabsteinhandel**

**Uhlendorf**

Steine und Einfassungen  
Vasen, Schalen, Bronzen



Beratung Lieferung Montage  
Terminvereinbarung  
**034609-20396**

Tulpenstraße 8 - 06198 Salztal OT Schlepsitz

**Putzteufel-Salztal**



Inh. Hans-Georg Reimer  
Dederstedter Weg 9  
06198 Salztal, OT Schochwitz

**REINIGUNGS-  
KRÄFTE  
GESUCHT!**

Telefon: 0176 - 31 67 30 91  
oder per Mail:  
putzteufel-salztal@t-online.de

**die schuhmacher.**  
**Orthopädieschuhtechnik Wölbung**

**Orthopädische Schuhe, Einlagen, Schuhzurichtungen, Bandagen,  
Kompressionsstrümpfe, Flachstrickstrümpfe, Bequemschuhe**

Hausbesuche, Lieferant aller gesetzl. Krankenkassen



**neue Öffnungszeiten ab 1.3.22:**

Mo, Di, Do 9 - 12 Uhr +  
14 - 18 Uhr  
Fr 9 - 12 Uhr  
Mi geschlossen.

Hauptstr. 22  
06242 Braunsbedra, OT Krumpa  
Tel. 034632 - 90 29 26



Geiststraße 22  
06108 Halle (Saale)  
Tel. 0345 - 2 79 78 00  
geöffnet:  
Mo - Do 9 - 18 Uhr,  
Freitag 9 - 15 Uhr.

**Prinz GmbH**  
**HEIZUNG - SANITÄR**

Lieskauer Str. 28  
(Bauhof)  
06198 Salztal /  
OT Bennstedt

**unsere Leistungen:**

- Fachbetrieb für Heizungsinstallationen  
- Brennwerttechnik  
- Öl- und Gasanlagen
- Komplettbäder (einschl. Fußboden- u. Deckengestaltung,  
Fliesenlegerarbeiten, Sanitärinstallationen)

Tel.: (034601) 2 30 75  
Fax: (034601) 3 08 25

Mobil: 0172 / 3 60 70 52  
prinz-gmbh@web.de

**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

Elfi-Annett Herling  
Beratungsstellenleiterin  
Stedtener Str. 40  
06317 Seegebiet Mansfelder  
Land, OT Röblingen

☎ 034774/29841



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



## Der neue Pflegedienst für Salztal, Teutschenthal und die Region

- Kostenlose Beratung
- Grundpflege und Betreuung
- Medizinische Behandlungspflege
- Unterstützung im Haushalt
- Entlastungsleistungen und Alltagshilfe
- Pflegeberatung nach §37.3
- Betreutes Servicewohnen



### Sozialstation Saalekreis

Johann-Gottfried-Boltze-Str. 1  
06198 Salztal/Salzmünde

Tel.: 034609 / 390 590  
info@sozialstation-saalekreis.de

## Spezialbrillengläser für altersbedingte Makuladegeneration

Das neuartige Brillenglas, mit seiner vergrößernden Wirkung, schafft es, noch intakte Netzhautstellen besser in den Sehprozess zu integrieren, reduziert die Blendung und sorgt für mehr Kontrast. Bei AMD-Patienten wird dadurch eine erhebliche Verbesserung des Seheindrucks erreicht. Das bedeutet eine massive Verbesserung der Lebensqualität.

- AMD-Comfort:
- Bessere Wahrnehmung von Details
- Kontraststeigerung bei natürlichem Farbsehen
- Verbesserte Schärfentiefe
- Mehr Sicherheit zuhause und unterwegs

Jetzt bei Ihrem Augenoptiker testen:



Ab  
sofort bei uns:  
Gutschein für einen  
kostenlosen Sehtest  
gültig bis  
31.05.2023



Sylvia  
Sonneberger

Augenoptikermeisterin & Optometristin

Fachgeschäft für Augenoptik & Kontaktlinsen [www.gesundheitsabo24.de](http://www.gesundheitsabo24.de)

Parkplätze vorhanden! EKZ an der Poststraße 2 • 06179 Teutschenthal

[tel] 034 601 - 2 26 77 • [fax] 034 601 - 2 26 77 • [mob] 0179 - 3293475

[e-mail] info@optik-sonneberger.de • [Web] www.optik-sonneberger.de

Hausbesuche nach tel. Absprache möglich!



## DAS LEBEN IST ZU KURZ FÜR LANGSAMES INTERNET.

Jetzt  
informieren!

### Lieber auf lichtschnelle Glasfaser umstellen.

Glasfaser ist die leistungsstärkste Technologie, wenn es um die Nutzung des Internets geht. Mehr Geschwindigkeit – um genau zu sein: Lichtgeschwindigkeit –, aber auch mehr Stabilität und mehr Energieeffizienz. Damit Fernsehen immer ein Erlebnis ist.



02861 890 60 902  
deutsche-glasfaser.de/schnelles-internet



Jetzt bis zu 150 €  
Cash-Back<sup>1</sup> sichern

## Volkswagen Zubehör Cash-Back, fürs Heck

**Flexibler reisen und cleverer transportieren:** Heißen Sie den Frühling willkommen und starten Sie gleich in das nächste Abenteuer – mit unserem praktischen Volkswagen Zubehör für unterwegs. Kaufen Sie jetzt einen unserer Fahrradträger und/oder eine Anhängervorrichtung inkl. Verbau und erhalten Sie bis zu 150 € Cash-Back<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Erhalten Sie 50,00 € beim Kauf eines Volkswagen Original® Zubehör Fahrradträgers „Compact II“ und/oder eines Volkswagen Original® Zubehör Fahrradträgers „Premium“ und/oder 100,00 € beim Erwerb (und Verbau in einen Volkswagen Pkw) einer Volkswagen Original® Zubehör Anhängervorrichtung im Aktionszeitraum vom 01.03. bis 31.05.2023. Für den Erhalt des Cash-Backs einfach mit der Volkswagen ID online auf [volkswagen.de/myvolkswagen](http://volkswagen.de/myvolkswagen) anmelden oder registrieren. Zur Teilnahme an der Cash-Back Aktion laden Sie eine Kopie der Rechnung über den im Aktionszeitraum gekauften und verbauten Volkswagen Original® Zubehör Fahrradträger und/oder die erworbene Anhängervorrichtung bis zum 15.06.2023 hoch. Die dafür geltenden Aktionskriterien finden Sie auf [volkswagen.de/cashback](http://volkswagen.de/cashback). Aufgrund der hohen Nachfrage kann die Auszahlung des Cash-Backs bis zu 8 Wochen dauern. Dies ist eine Aktion der Volkswagen Deutschland GmbH & Co. KG. Stand 03/2023



Ihr Volkswagen Partner

### Autohaus Bennstedt Ein Unternehmen der Autohaus Huttenstraße GmbH

Alte Hallesche Straße 23b, 06198 Salztal OT Bennstedt  
Tel. +49 34601 3950

**Sie wollen Qualität...**

dann überlegen Sie nicht lang und kommen  
ins Café Liesegang.



## Traditionsfeuer

**Freitag, 28.04.2023**

ab 17.00 Uhr



**An unserem traditionellem Lagerfeuer  
gibt es Wernersgrüner Bier vom Fass  
und Gegrilltes.**

Konditorei und Café Liesegang, Teichstraße 21, 06198 Salztal OT Lieskau  
Tel. (0345) 5 50 03 57, info@liesegang-lieskau.de täglich ab 6 Uhr geöffnet!

[www.blumen-bamme.de](http://www.blumen-bamme.de)

## BLUMEN-BAMME

(034601) 2 25 92 • info@blumen-bamme.de

**Für die beste Mama der Welt !**

**Am 14. Mai ist Muttertag !**



Wir haben für Sie am 13. Mai von 8 - 18 Uhr  
sowie am 14. Mai von 8 - 13 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 8.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 8.00 – 13.00 Uhr  
So: geschlossen



**P** Freifeldstraße 2 · Teutschenthal  
(über Str. des Friedens/Maerkerstr.)



**Gaststätte  
Bowling  
Catering**

Tel: 034601/55194

wirtshaus-zur-weinstrasse-  
langenbogen.de

## Rheingas

*Energie. Intelligent und fair.*

Vertriebsstelle in  
**LANGENBOGEN**  
Köchstedter Weg 3a,

**Jörg Schäfer**  
Tel. 034601/ 2 55 19  
oder **2 24 57**

**HOCH UND RUNTER DURCH DIE KRAFT DER SONNE**

JALOUSIERBARE  
LAMELLEN

SOLAR  
BY BUBENDORFF  
**7**  
JAHRE  
GARANTIE  
AUF ALLE  
BAUTEILE\*

**SOLAR ROLLLÄDEN  
VON BUBENDORFF**

**NEU**  
BAFA-Förderung  
**15%**  
für den sommerlichen  
Wärmeschutz

FIRMA BÜTTNER

Tel.: 0345 - 5511668  
rollladen-buettner@freenet.de  
www.rollladen-buettner.de

\* AUCH AUF AKKU UND FOTOVOLTAIK-ZELLEN

**ROLLLÄDEN • ROLLTORE • MARKISEN  
UMBAU ALLER ROLLLÄDEN AUF MOTOR ODER SOLAR**



Wir suchen Unterstützung für regionale  
Projekte in Halle/Saale und Umgebung:

*Wir freuen uns auf deine Bewerbung!*

Wir suchen:

**Tiefbauer, Maurer/Betonbauer und LKW-Fahrer  
für Baugewerbe (m/w/d)**

Wir bieten:

- unbefristete Festanstellung,
- übertarifliche Vergütung,
- moderner Maschinenpark,
- aufgeschlossenes und freundliches Team uvm.

**Interesse geweckt?** Melde dich bei uns.

info@reko-bau-heller.de

☎ 0345 / 5 63 68 41

Informationen zu uns findest du hier:

[www.reko-bau-heller.de](http://www.reko-bau-heller.de)

**Auftrags-Tel. (034601) 2 55 19**

**Auftrags-Fax (034601) 2 55 20**



**Sanitär - Heizung und Klimatechnik GmbH**

**Wir suchen Sie!**

ab sofort als **Anlagemechaniker für Sanitär und Heizung**  
zur Vergrößerung unseres Teams

**Das bieten wir Ihnen:**

- unbefristeter Arbeitsvertrag
- Erfahrung im Bereich Sanitär und Heizung seit über 30 Jahren
- Mitarbeit in einem kleinen Team
- abwechslungsreiche Tätigkeiten im Bereich Sanitär und Heizung
- hauptsächlicher Einsatz in der Region
- geregelte Arbeitszeiten
- vollausgestattete Arbeitsfahrzeuge
- Stellung von Arbeitskleidung und Arbeitsschuhen

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen,  
gern auch als Berufseinsteiger mit abgeschlossener Ausbildung.  
Senden Sie diese bitte – wenn möglich per Mail - an:

**WRK Sanitär-, Heizung- und Klimatechnik GmbH**  
Philipp-Müller-Str. 8, 06179 Teutschenthal OT Langenbogen  
Telefon: 01 71/ 8 84 10 69, E-Mail: wrkgmbh@t-online.de



**Praxis für Zahngesundheit**

*Ihr Lächeln ist uns wichtig!*

**Arite Lehmann-Wiegleb**  
Zahnärztin

06198 Salztal/Bennstedt  
Eislebener Straße 4  
Telefon: 034601 - 2 74 57

www.zahnarztpraxis-  
lehmann-wiegleb.de

zahnarztpraxis-bennstedt@web.de

Sprechzeiten:

Montag 08.00 - 11.00 14.00 - 19.00

Dienstag 08.00 - 13.00

Mittwoch 13.00 - 20.00

Donnerstag 08.00 - 13.00

Freitag 08.00 - 13.00

Narkosebehandlung

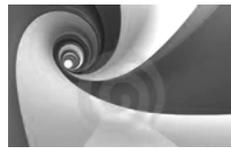
# Friseursalon Jana Neef

- Meisterbetrieb -

Eislebener Str. 3 · 06198 Salzatal OT Bennstedt  
Telefon: (034601) 2 46 81 · [www.friseursalon-jana-neef.de](http://www.friseursalon-jana-neef.de)



Termine nach  
Vereinbarung



## Malermeister Thomas Neef

**Ausführung von Maler- und  
Fußbodenlegearbeiten sowie  
Fassadengestaltung**

Telefon: 034601 / 31 54 74 · Handy: 01577 / 5 37 40 14  
Mail: [Malermeister-Neef@t-online.de](mailto:Malermeister-Neef@t-online.de)  
Eislebener Straße 3a · 06198 Salzatal OT Bennstedt



Brennstoffe - Heizöl  
Öfen - Transporte

**Martin  
Lipinski**

Handels- und Transport GmbH

Ihr kompetenter Partner für:

**Heizöl – Diesel  
Schotter – Splitt – Erde**  
regional · schnell · zuverlässig

06179 Teutschenthal · Friedrich-Henze-Straße 64  
Mo – Fr 8.00 – 16.00 Uhr  
Telefon: 034601/2 27 16 · Fax: 034601/2 00 75

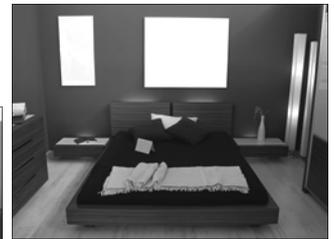
## TISCHLEREI\*GLASEREI

Gerhard Diebner & Sohn GmbH  
Rüstergarten 20 · 06198 Salzatal OT Bennstedt



### MÖBEL

• individuelle Fertigung  
nach Ihren Vorstellungen



Telefon: (034601) 2 50 40  
Fax: (034601) 2 24 08  
e-mail: [post@tischlerei-diebner.de](mailto:post@tischlerei-diebner.de)

## BAUFIRMA JAEGER

- Ihr Altbauspezialist seit 1982 -



- Putz- und Maurerarbeiten
- Trockenbau
- Fliesenlegerarbeiten
- Betonarbeiten
- Sandstrahlarbeiten
- Estricharbeiten
- Abriss und Entkernung
- Altbausanierung
- Bruchsteinmauern und Ausfugen
- Pflaster- und Verlegearbeiten
- Erd- und Tiefbau

### Werkzeug- und Maschinenverleih

06198 Salzatal / OT Köllme · Bennstedter Straße 14  
Telefon: (03 46 09) 2 01 20, Funk: 01 72 / 3 44 13 35



Lettiner Straße 10b  
06198 Salzatal  
Tel/Fax 034609 29017  
[info@kbm-werkzeugshop.de](mailto:info@kbm-werkzeugshop.de)

Geschäftszeiten  
Mo bis Fr 8 Uhr bis 17 Uhr  
Sa 9 Uhr bis 12 Uhr

**STIHL**

- Motorgeräte
- Reparatur
- Ersatzteile
- Zubehör



**Sunny Days**



06179 Teutschenthal  
Friedrich-Henze-Str. 1

☎ (034601) 2 07 13

e-mail: [reisebuerosunnydays@t-online.de](mailto:reisebuerosunnydays@t-online.de)

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr, Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
sonst nach Absprache

[www.onlineweg.de/sunny-days](http://www.onlineweg.de/sunny-days)

**Personenbeförderung Mario Klüster**

Hallesche Straße 19  
06198 Salztal OT Lieskau

☎ (0345) 5504542 · 0172/3633937

**Kleinbusse für 8 Personen und Großraumlimousinen**



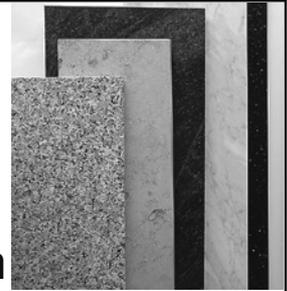
- ✓ Arztbesuch für Klinik und Kuren (Abrechnung bei allen Kassen möglich)
- ✓ Behinderten- und Kindertransporte
- ✓ Zubringerfahrten (zu allen Flugplätzen u. zu Bahnhöfen der DBAG)
- ✓ Transferfahrten (Zubringer zu Reisebussen u.ä.)
- ✓ Vereinsfahrten, Rentnerfahrten u.ä.
- ✓ Hin- und Rückfahrt zu Ihren Theaterbesuchen, Konzerten u.ä.
- ✓ Hin- und Rückfahrt zu Ihren Urlaubsorten bundesweit

Bei Gruppenfahrten können Fahrpreise auch pauschal vereinbart werden.

Preis/Kilometer unabhängig von der Personenzahl.

**Wir fahren Sie sicher und preiswert.**

**schneller und preiswerter Zuschnitt von Fensterbänken u. Treppenstufen**



- Teutschenthal 034601 - 2 24 74
- Querfurt 034771 - 73 91 68
- Mücheln 034632 - 2 33 44



**www.strecker-natursteine.de**

**Kosmetiksalon Kaleße**

Kosmetik und Fußpflege

- Maniküre
- Pediküre
- Kosmetik



Straße der Einheit 9 • 06198 Salztal/OT Salzmünde  
Telefon (034609) 2 19 38

**Metallgestaltung RENÉ WACH**

- Handwerksmeister im Metallbau -

PLANUNG • BERATUNG • HANDEL • MONTAGE • SERVICE

- Tore und Zäune
- Fenster und Türen
- Treppen, Geländer, Brüstungen
- Dachklempnerei
- Balkone, Carports, Überdachungen
- Reparaturarbeiten

Am Landrain 3 • 06198 Salztal OT Hönstedt  
Telefon/Fax 034601/3 10 04 • Mobil 0171/1 70 23 01  
e-mail: Metallgestaltung-Wach@web.de

**Hausfleischerei**  
seit Fritz Mauf 1888  
täglich Qualität & Frische aus dem schönen KÖLLMER SALZTAL

**FRÜHLINGSGRILLEN**

Dazu empfehlen wir:

- herzhafte Bärlauchtaler, feurige Chilitaler
- Original Köllmer Frischbrater
- Täglich kesselfrisch: Brater (m. u. o. Darm), Kräuterbrater
- Steaks, Holzfällersteaks und Kammscheiben in verschiedenen Geschmacksrichtungen.  
z.B. Oriental, Kräuter, Knoblauch,
- Geflügelsteaks
- hauseigener Grillkäse



☎ **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**034601 / 52 02 20** Ihre Fleischerfamilie Mauf/Gottschalk  
aus dem schönen Salztal

Öffnungszeiten:  
in Bennstedt: Mo 8 - 12, Di - Fr 8 - 18, Sa 8 - 12 Uhr  
in Angersdorf: Di - Fr 8 - 18, Sa 8 - 12 Uhr

**f** Sie finden uns auf Facebook unter Fleischerei Mauf

Verkaufsmobil:  
Mittwoch 10-13 Uhr in Langenbogen 13.<sup>30</sup>-15.<sup>30</sup> Uhr in Köllme  
Donnerstag 10-12 Uhr in Beesenstedt 13-15.<sup>30</sup> Uhr in Lieskau

**RÖDER-BAU**  
für alles rund um's Haus  
**LANGENBOGEN**  
**034601/2 18 10**  
Handy: 0170 / 7 73 92 86  
Garten-Landschaftsbau  
Weg- und Terrassenbau  
Grünschnitt • Holzschutzarbeiten  
Baumfällarbeiten  
Abbruch

**TREPPEN FÜRS LEBEN**

TREPPENBAU



Herstellung von Massivholztreppen

Innungsfachbetrieb

Birkenallee 5d  
06198 SALZTAL  
OT HÖHNSTEDT  
Tel. 034601 / 22 920  
Fax 034601 / 27 512  
[www.seifert-treppen.de](http://www.seifert-treppen.de)





**Rechtsanwalt  
Dr. jur. Günter Scholz**



„Es genügt nicht, Recht zu haben,  
man muss es auch bekommen.“

**Familien- und Strafrecht,  
Verkehrsrecht,  
Grundstücks-, Vertrags- u. Erbrecht,**

Termine nach Vereinbarung  
Tel.: **03 46 01 / 2 26 97**  
E-Mail: [DrGuenterScholz@AOL.com](mailto:DrGuenterScholz@AOL.com)

**KANZLEI:** Fliederweg 13,  
06179 Teutschenthal, OT Langenbogen  
Bei Bedarf auch Hausbesuche möglich.



Rechtssprechstunde für Bürger und  
Unternehmer beim Motorsportclub  
Teutschenthal e. V.!

Wir bieten über den Motorsportclub Teutschenthal e. V.  
als kostenfreie Serviceleistung eine regelmäßige  
monatliche Rechtssprechstunde an!

**Wann?** Jeden 1. Mittwoch eines Monats,  
von 15.00 - 17.00 Uhr

**Wo?** Motocross-Strecke, Talkessel Teutschenthal,  
Geschäftsstelle im Vereinsgebäude

**Frischbeton - Kies - Sand -  
Splitt - Schotter - Mörtel**

Anlieferung und Abholung auch von Kleinstmengen mit Multicar möglich!  
**Ab Mai jeden 1. Samstag im Monat von 7.00 – 12.00 Uhr geöffnet.**



**Albert-Heise-Straße 72 a-b  
06179 Teutschenthal  
Tel. 034601/60215, Fax 60217**

**SPANNDECKEN**

Die exklusive und schnelle Deckenverkleidung

- Alle Spanndecken werden individuell auf Maß angefertigt.
- Brilliante Oberflächen mit mehr als 110 Farben und Dekoren.
- Beleuchtung und Einbaustrahler problemlos integrierbar.
- Montage in wenigen Stunden realisierbar.



*Rufen Sie uns an!*

Büro  
Bahnhofsring  
06295 Luth. Eisleben  
Tel.: (03475) 61 22 56  
www.bad-parthier.de



**Ambulanter Pflegedienst**

**Ohne Worte  
Korte**

**Inhaber:  
Herr Korte Marko**

**Wir erledigen  
Behördenwege  
für alle Kranken-/  
Pflegekassen.  
(Arztkontakte,  
Rezeptbeschaffung etc.)**

**Kostenlose  
Beratungen  
(incl. Blutdruck-  
Blutzuckermessungen)**

**Albert-Heise-Straße 1  
06179 Teutschenthal  
☎ 034601 / 39 74 47**

**fahr mit  
meinDAXI**



**Telefon: 034601 - 52 95 70  
Funk: 0157 - 838 77 610**

**Sven Waldau**

**Rehafahrten      Krankenfahrten      Dialysefahrten  
Bestrahlungsfahrten      Rollstuhlfahrten      Chemofahrten**

**Steuererklärung? Wir machen das.**

**Arbeitnehmer und Rentner:**



Beratungsstellenleiterin  
Christine Müller  
ist gerne für Sie da!  
☎ **034773 20421**



Beratungsstelle:  
Karl-Liebknecht-Str. 2  
06198 Salzatal/OT Beesenstedt  
E-Mail: [Christine.Mueller@vlh.de](mailto:Christine.Mueller@vlh.de)  
[www.vlh.de/bst/4518](http://www.vlh.de/bst/4518)

Termine nach Vereinbarung!  
– bei Bedarf auch sonnabends  
oder bei Ihnen zu Hause



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. - wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG

# BRUKOMA

Ihr Fachbetrieb für Dachdecker- und Dachstuhlarbeiten

- \* Dacharbeiten
- \* Dachentwässerung
- \* Trockenbau- und Dachstuhlarbeiten
- \* Bauwerksabdichtungen bzw. Trockenlegung
- \* Solaranlagen

**Dachdeckermeister Sven Marten**

Firmensitz: Äußere Lettiner Str. 2, 06198 Salzatal / Schiepzig  
Telefon (0345) 6 80 14 94, Fax: (0345) 6 80 15 14

## Frank Praßler

Dipl.-Betriebswirt für Immobilienwirtschaft (FH)

Ihr Immobilienmakler für das Stadtgebiet Halle-West, Teutschenthal und Salzatal.

Telefon: 0152 536 449 84  
frank.prassler@saalesparkasse.de  
saalesparkasse.de/immoprofis



Immobilienverkauf ist Vertrauenssache.

 in Vertretung der LBS Immobilien GmbH  
**Saalesparkasse**



# BAUERN-MARKT

im  
**Hühnerhof Steuden**

**6. Mai 2023**  
9 - 15 Uhr

Von **A** wie AAL  
bis **Z** wie Ziegen

- kucken
- essen
- kaufen
- streicheln
- spielen
- etc.



Platz ist in der kleinsten Hütte,  
doch Häuser baut man mit

## Frank Witte

Ihre Nummern zum Haus:

01523.3865698

034601.24225

Email:

[bau-mit-witte@outlook.de](mailto:bau-mit-witte@outlook.de)

